

第 35 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二二年八月三十一日，星期三



Número 35

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 31 de Agosto de 2022

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第167/2022號行政長官批示，續任及委任科學技術發展基金信託委員會成員。.....	14130
第168/2022號行政長官批示，委任科學技術發展基金行政委員會全職主席及成員。.....	14130
第169/2022號行政長官批示，續任科學技術發展基金行政委員會全職成員。.....	14131

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 167/2022, que renova e nomeia os membros do Conselho de Curadores do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia.	14130
Despacho do Chefe do Executivo n.º 168/2022, que nomeia, a tempo inteiro, o presidente e membro do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia.	14130
Despacho do Chefe do Executivo n.º 169/2022, que renova a nomeação, a tempo inteiro, do membro do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia.	14131

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第170/2022號行政長官批示，委任及續任科學技術發展基金監事會主席及成員。.....	14131	Despacho do Chefe do Executivo n.º 170/2022, que nomeia e renova a presidente e os membros do Conselho Fiscal do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia.	14131
政府總部事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo:	
批示摘錄數份。.....	14132	Extractos de despachos.	14132
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
第71/2022號經濟財政司司長批示，更改經濟財政司司長辦公室常設基金的行政委員會的組成。.....	14133	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 71/2022, que altera a composição da comissão administrativa do fundo permanente do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças.	14133
第72/2022號經濟財政司司長批示，更改新聞局常設基金的行政委員會的組成。.....	14134	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 72/2022, que altera a composição da comissão administrativa do fundo permanente do Gabinete de Comunicação Social.	14134
社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第57/2022號社會文化司司長批示，續任及委任教學人員專業委員會成員。.....	14135	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 57/2022, que renova e designa os membros do Conselho Profissional do Pessoal Docente.	14135
第60/2022號社會文化司司長批示，將一切所需的權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學科技學院應用數學研究中心供應及安裝實時數字學生平台合同的簽署人。.....	14136	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 60/2022, que subdelega todos os poderes necessários no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de uma plataforma digital <i>twin</i> em tempo real para o Centro de Matemática Aplicada da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau.	14136
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄一份。.....	14136	Extracto de despacho.	14136
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄數份。.....	14137	Extractos de despachos.	14137
個人資料保護辦公室：		Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:	
批示摘錄一份。.....	14137	Extracto de despacho.	14137
澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室：		Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau:	
批示摘錄一份。.....	14137	Extracto de despacho.	14137
人才發展委員會：		Comissão de Desenvolvimento de Talentos:	
批示摘錄一份。.....	14138	Extracto de despacho.	14138
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份。.....	14138	Extractos de despachos.	14138
聲明書一份。.....	14141	Declaração.	14141
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	14141	Extractos de despachos.	14141
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
決議摘錄一份。.....	14142	Extracto de deliberação.	14142
批示摘錄數份。.....	14143	Extractos de despachos.	14143

退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	14145	Extractos de despachos.	14145
經濟及科技發展局：		Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:	
批示摘錄數份。.....	14149	Extractos de despachos.	14149
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	14150	Extractos de despachos.	14150
聲明書數份。.....	14151	Declarações.	14151
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄數份。.....	14162	Extractos de despachos.	14162
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄一份。.....	14163	Extracto de despacho.	14163
消費者委員會：		Conselho de Consumidores:	
批示摘錄一份。.....	14163	Extracto de despacho.	14163
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
批示摘錄數份。.....	14163	Extractos de despachos.	14163
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	14165	Extractos de despachos.	14165
懲教管理局：		Direcção dos Serviços Correccionais:	
批示摘錄數份。.....	14168	Extractos de despachos.	14168
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	14169	Extractos de despachos.	14169
澳門保安部隊高等學校：		Escola Superior das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄一份。.....	14169	Extracto de despacho.	14169
治安警察局福利會：		Obra Social da Polícia de Segurança Pública:	
聲明書一份。.....	14170	Declaração.	14170
教育及青年發展局：		Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:	
批示摘錄數份。.....	14171	Extractos de despachos.	14171
聲明書一份。.....	14175	Declaração.	14175
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	14175	Extractos de despachos.	14175
藥物監督管理局：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:	
批示摘錄一份。.....	14185	Extracto de despacho.	14185
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
批示摘錄數份。.....	14186	Extractos de despachos.	14186
土地工務局：		Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana:	
批示摘錄數份。.....	14186	Extractos de despachos.	14186
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
批示摘錄數份。.....	14187	Extractos de despachos.	14187

環境保護局：	
批示摘錄數份。.....	14187
交通事務局：	
批示摘錄數份。.....	14188
地圖繪製暨地籍局：	
批示摘錄一份。.....	14189
地球物理暨氣象局：	
批示摘錄數份。.....	14190

政府機關通告及公告

海關佈告：	
公告一則，關於張貼為填補海關關務官級別關務監督兩缺的晉升程序的通告。.....	14191
公告一則，關於張貼為填補海關關務官級別關務總長一缺的晉升程序的通告。.....	14191
商業及動產登記局佈告：	
二零二二年七月份的商業登記名單。.....	14192
市政署佈告：	
公告一則，關於“為市政署轄下地點安裝及經營儲物櫃”進行公開招標。.....	14216
通告一則，關於通知市政署一名前工作人員提交書面答辯。.....	14217
退休基金會佈告：	
告示一則，關於衛生局一名已故退休主治醫生的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。.....	14217
財政局佈告：	
二零二二年四月份澳門特別行政區總收支一覽表。.....	14218
文化局佈告：	
將若干權限授予及轉授予澳門檔案館館長、澳門藝術博物館館長及文娛活動處代處長。.....	14220
衛生局佈告：	
公告一則，關於為取得“向衛生局提供電腦技術支援服務”進行公開招標。.....	14221
澳門大學佈告：	
公告一則，關於“澳門大學——N25大樓澳門大學澳門中藥檢測中心建造工程”的公開招標。.....	14221

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
Extractos de despachos.	14187
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
Extractos de despachos.	14188
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
Extracto de despacho.	14189
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Extractos de despachos.	14190

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Alfândega:	
Anúncio sobre a afixação do aviso do procedimento de promoção, para o preenchimento de duas vagas de comissário alfandegário da classe de oficiais dos SA.	14191
Anúncio sobre a afixação do aviso do procedimento de promoção, para o preenchimento de uma vaga de intendente alfandegário da classe de oficiais dos SA.	14191
Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:	
Lista do registo comercial referente ao mês de Julho de 2022.	14192
Instituto para os Assuntos Municipais:	
Anúncio referente ao concurso público para a «Montagem e exploração de cacifos em locais do Instituto para os Assuntos Municipais».	14216
Aviso sobre a notificação a um ex-trabalhador do Instituto para os Assuntos Municipais para apresentar defesa escrita.	14217
Fundo de Pensões:	
Édito respeitante à habilitação dos interessados na pensão de sobrevivência deixada por um falecido médico assistente, aposentado dos Serviços de Saúde.	14217
Direcção dos Serviços de Finanças:	
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM referente ao mês de Abril de 2022.	14218
Instituto Cultural:	
Delegação e subdelegação de competências na directora do Arquivo de Macau, na directora do Museu de Arte de Macau e no chefe da Divisão de Actividades Recreativas, substituto.	14220
Serviços de Saúde:	
Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de apoio técnico informático aos Serviços de Saúde».	14221
Universidade de Macau:	
Anúncio referente ao concurso público para as «Obras de construção do Centro de Testes de Medicamentos Tradicionais Chineses de Macau, Universidade de Macau no edifício N25 da Universidade de Macau».	14221

公告一則，關於為澳門大學供應及安裝高速網絡資訊基礎設施（第四期）進行公開招標。..... 14224

澳門旅遊學院佈告：

將若干權限轉授予澳門旅遊學院兩名副院長、多名主管及教學酒店總經理。..... 14225

通告一則，關於為填補二等高級技術員（數據分析範疇）兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 14227

海事及水務局佈告：

公告一則，關於提供公共航道及港池之疏濬保養服務的公開招標。..... 14233

房屋局佈告：

公告一則，關於為房屋局辦事處提供保安服務的公開招標。..... 14235

樓宇維修基金佈告：

二零二二年第二季各項計劃的資助名單。..... 14237

公證署公告及其他公告

澳門海洋文旅發展協會——章程。..... 14244

金蓮花文娛體育會——章程。..... 14245

澳門聲色藝文化協會——章程。..... 14245

澳門博愛青中體育會——章程。..... 14246

中國傳媒大學澳門校友聯誼會——章程。..... 14247

澳門中國品牌促進會——章程。..... 14248

澳門江門旅遊文化產業協會——章程。..... 14249

澳門西藏商會——章程。..... 14250

澳門內蒙古人文交流促進會——章程。..... 14251

澳門香業工會——修改章程。..... 14252

明珠瑜伽漫畫藝術中心——修改章程。..... 14252

安永會計師事務所——修改章程。..... 14252

Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação da infra-estrutura informática de redes de alta velocidade (4.ª fase) para a Universidade de Macau. 14224

Instituto de Formação Turística de Macau:

Subdelegação de competências nas duas vice-presidentes do Instituto de Formação Turística de Macau, em várias chefias e na gerente-geral do Hotel-Escola. 14225

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de análise de dados. 14227

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Anúncio referente ao concurso público para prestação do serviço de dragagem de manutenção dos canais marítimos públicos e bacias de manobra. 14233

Instituto de Habitação:

Anúncio referente ao concurso público para prestação de serviços de segurança das delegações do Instituto de Habitação. 14235

Fundo de Reparação Predial:

Lista dos apoios financiados pelos diversos planos do 2.º trimestre de 2022. 14237

Anúncios notariais e outros

Associação de Cultura Marítima e Desenvolvimento do Turismo de Macau. — Estatutos. 14244

Gold Lotus Culture, Entertainment and Sports Association. — Estatutos. 14245

澳門聲色藝文化協會. — Estatutos. 14245

Associação Desportiva da Juventude-China Fraternalidade de Macau. — Estatutos. 14246

Communication University of China Macao Alumni Friendship Association. — Estatutos. 14247

Associação de Promoção da Marca Macau China. — Estatutos. 14248

Macao Jiangmen Tourism Culture Industrial Association. — Estatutos. 14249

Macao Tibet Chamber of Commerce. — Estatutos. 14250

澳門內蒙古人文交流促進會. — Estatutos. 14251

Associação dos Operários de Pivetes de Macau. — Alteração dos estatutos. 14252

Ming Ying Yoga Comic Art Centre. — Alteração dos estatutos. 14252

Ernst & Young — Auditores. — Alteração dos estatutos. 14252

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 167/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 167/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》組成部分的《科學技術發展基金章程》第七條第一款至第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 7.º dos Estatutos do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia que fazem parte integrante do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), o Chefe do Executivo manda:

一、續任以下人士為科學技術發展基金信託委員會成員：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho de Curadores do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:

(一) 馬志剛；

1) Ma Chi Kong;

(二) 何敬豐；

2) Ho Eric King Fung;

(三) 馮文敬；

3) Fong Man Keng;

(四) 阮家榮；

4) Yuen Ka Veng;

(五) 唐嘉樂；

5) Tong Ka Lok;

(六) 蔡智明。

6) Cai Zhiming.

二、委任賀建東為科學技術發展基金信託委員會成員。

2. É nomeado Ho Kin Tong Jason como membro do Conselho de Curadores do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia.

三、本批示自二零二二年九月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2022.

二零二二年八月二十六日

26 de Agosto de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 168/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 168/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》組成部分的《科學技術發展基金章程》第十條第一款至第三款、第五款、第七款及第八款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3, 5, 7 e 8 do artigo 10.º dos Estatutos do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia que fazem parte integrante do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), o Chefe do Executivo manda:

一、以定期委任方式委任陳允熙為科學技術發展基金行政委員會全職主席，每月收取金額相當於公共行政薪俸表1100點的報酬。

1. É nomeado Chan Wan Hei para exercer, em comissão de serviço e a tempo inteiro, o cargo de presidente do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 1100 da tabela indiciária da Administração Pública.

二、以定期委任方式委任鄭冠偉為科學技術發展基金行政委員會全職成員，每月收取金額相當於公共行政薪俸表960點的報酬。

三、行政委員會成員享有公職法律制度所指領導官職的福利。

四、本批示自二零二二年九月一日起產生效力。

二零二二年八月二十六日

行政長官 賀一誠

第 169/2022 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》組成部分的《科學技術發展基金章程》第十條第一款至第三款、第五款及第八款的規定，作出本批示。

一、續任葉桂林為科學技術發展基金行政委員會全職成員，每月收取金額相當於公共行政薪俸表960點的報酬。

二、行政委員會成員享有公職法律制度所指領導官職的福利。

三、本批示自二零二二年九月一日起產生效力。

二零二二年八月二十六日

行政長官 賀一誠

第 170/2022 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》組成部分的《科學技術發展基金章程》第十三條第一款至第三款及第七款的規定，作出本批示。

一、委任何美華為科學技術發展基金監事會主席，每月收取金額相當於公共行政薪俸表210點的報酬。

二、委任邱庭彪為科學技術發展基金監事會成員，每月收取金額相當於公共行政薪俸表175點的報酬。

2. É nomeado Cheang Kun Wai para exercer, em comissão de serviço e a tempo inteiro, o cargo de membro do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 960 da tabela indiciária da Administração Pública.

3. Os membros do Conselho de Administração beneficiam das regalias previstas no regime jurídico da função pública para o cargo de direcção.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2022.

26 de Agosto de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 169/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3, 5, e 8 do artigo 10.º dos Estatutos do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia que fazem parte integrante do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação de Ip Kuai Lam para exercer, a tempo inteiro, o cargo de membro do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 960 da tabela indiciária da Administração Pública.

2. O membro do Conselho de Administração beneficia das regalias previstas no regime jurídico da função pública para o cargo de direcção.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2022.

26 de Agosto de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 170/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 e 7 do artigo 13.º dos Estatutos do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia que fazem parte integrante do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Ho Mei Va como presidente do Conselho Fiscal do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 210 da tabela indiciária da Administração Pública.

2. É nomeado Iau Teng Pio como membro do Conselho Fiscal do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 175 da tabela indiciária da Administração Pública.

三、續任譚麗霞為科學技術發展基金監事會成員，每月收取金額相當於公共行政薪俸表175點的報酬。

四、本批示自二零二二年九月一日起產生效力。

二零二二年八月二十六日

行政長官 賀一誠

二零二二年八月二十六日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

3. É renovado o mandato de Tam Lai Ha como membro do Conselho Fiscal do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, e é atribuída a remuneração mensal correspondente ao índice 175 da tabela indiciária da Administração Pública.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2022.

26 de Agosto de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 26 de Agosto de 2022.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過簽署人二零二二年七月二十一日批示：

朱志敏——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階技術工人，薪俸點200點，自二零二二年八月一日起生效。

透過簽署人二零二二年七月二十二日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第二款（二）項、（三）項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列：

長期行政任用合同

——黃祉晴，自二零二二年八月五日起晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525點；

——黃勇彰，自二零二二年八月十三日起晉階至第三職階輕型車輛司機，薪俸點170點。

不具期限的行政任用合同

——錢智麟及李朝聲，自二零二二年八月四日起晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點；

——黃炳權，自二零二二年八月八日起晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 21 de Julho de 2022:

Chu Chi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para operária qualificada, 5.^o escalão, índice 200, nos termos da alínea 3) do n.^o 2 do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.^{os} 2 e 3 do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Por despachos da signatária, de 22 de Julho de 2022:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.^o 1 e das alíneas 2) e 3) do n.^o 2 do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.^{os} 2 e 3 do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento de longa duração

— Wong Chi Cheng progride para técnica especialista, 2.^o escalão, índice 525, a partir de 5 de Agosto de 2022;

— Wong Iong Cheong progride para motorista de ligeiros, 3.^o escalão, índice 170, a partir de 13 de Agosto de 2022.

Contrato administrativo de provimento sem termo

— Chin Chi Lon Vitorino e Lei Chio Seng progridem para motoristas de ligeiros, 6.^o escalão, índice 220, a partir de 4 de Agosto de 2022;

— Vong Peng Kun progride para motorista de ligeiros, 6.^o escalão, índice 220, a partir de 8 de Agosto de 2022;

——林志輝，自二零二二年八月二日起晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點。

透過行政長官辦公室主任二零二二年七月二十七日批示：

劉季良——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同續期壹年，自二零二二年九月十一日起生效。

透過簽署人二零二二年八月二十二日批示：

薛敏婷——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年八月二十三日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

— Lam Chi Fai progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 2 de Agosto de 2022.

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 27 de Julho de 2022:

Lao Kuai Leong — renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, pelo período de um ano, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Por despacho da signatária, de 22 de Agosto de 2022:

Sit Man Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 23 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

第 71/2022 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二二年一月十九日第三期《澳門特別行政區公報》第二組的第5/2022號經濟財政司司長批示，撥予經濟財政司司長辦公室一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會中一名成員的職務變更，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該辦公室的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第5/2022號經濟財政司司長批示許可設立的經濟財政司司長辦公室常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：辦公室主任辜美玲，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 71/2022

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 5/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2022, foi atribuído um fundo permanente ao Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando a alteração de funções de um elemento dessa Comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 5/2022, do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Ku Mei Leng, chefe do Gabinete e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

委員：辦公室顧問鄭藝婷；

委員：司長秘書蘇秀雯；

候補委員：辦公室顧問趙寶珠；

候補委員：司長秘書張春蕾。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二二年七月一日。

二零二二年八月二十三日

經濟財政司司長 李偉農

第 72/2022 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二二年一月十九日第三期《澳門特別行政區公報》第二組的第16/2022號經濟財政司司長批示，撥予新聞局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第16/2022號經濟財政司司長批示許可設立的新聞局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：局長陳露，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代理人代任；

委員：行政財政處代處長Adelina Andrade de Aguiar；

委員：特級技術輔導員龍麗琪；

候補委員：一等技術輔導員郭婉雯；

候補委員：特級技術輔導員Aureliano Bruno dos Santos。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二二年七月一日。

二零二二年八月二十三日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年八月二十四日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Vogal: Cheang Ngai Teng, assessora do Gabinete;

Vogal: Sou Sao Man, secretária pessoal.

Vogal suplente: Chio Pou Chu, assessora do Gabinete;

Vogal suplente: Cheong Chon Loi, secretário pessoal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Julho de 2022.

23 de Agosto de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 72/2022

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 16/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2022, foi atribuído um fundo permanente ao Gabinete de Comunicação Social e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um dos seus elementos deixou de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 16/2022, do Gabinete de Comunicação Social, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Chan Lou, directora do Gabinete e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Adelina Andrade de Aguiar, chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta;

Vogal: Long Lai Kei, adjunta-técnica especialista.

Vogal suplente: Kuok Un Man, adjunta-técnica de 1.ª classe;

Vogal suplente: Aureliano Bruno dos Santos, adjunto-técnico especialista.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Julho de 2022.

23 de Agosto de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 24 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 57/2022 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 57/2022

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2012號法律《非高等教育私立學校教學人員制度框架》第四十九條第一款和第二款及第五十條，以及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項及第二款，結合經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 49.º e do artigo 50.º da Lei n.º 3/2012 (Quadro geral do pessoal docente das escolas particulares do ensino não superior), e da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、續任下列人士為教學人員專業委員會成員，任期為兩年：

1. São renovados os mandatos das seguintes individualidades como membros do Conselho Profissional do Pessoal Docente, pelo período de dois anos:

(一) 鄭祖基；

1) Cheng Cho Kee;

(二) 郭小麗；

2) Kuok Sio Lai;

(三) 學校領導陳志君；

3) Chan Chi Kwan, na qualidade de dirigente escolar;

(四) 學校領導余家碧；

4) Yu Ka Pik Susanna, na qualidade de dirigente escolar;

(五) 學校領導張捷；

5) Cheong Chit, na qualidade de dirigente escolar;

(六) 澳門中華教育會代表王國英；

6) Vong Kuoc Ieng, representante da Associação de Educação de Macau;

(七) 澳門天主教學校聯會代表張慧玲；

7) Cheung Wai Ling, representante da Associação das Escolas Católicas de Macau;

(八) 教師鄭偉基，如其不在或因故不能視事時，由教師黎潔誼代任；

8) Kong Wai Kei, na qualidade de docente, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Lai Kit I;

(九) 教師陳靜儀，如其不在或因故不能視事時，由教師梁嘉娜代任。

9) Chan Cheng I, na qualidade de docente, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Leong Ka Na.

二、委任下列人士為教學人員專業委員會成員，任期為兩年：

2. São designadas as seguintes individualidades como membros do Conselho Profissional do Pessoal Docente, pelo período de dois anos:

(一) 教師張倩玲，如其不在或因故不能視事時，由教師伍劍佐代任；

1) Cheong Sin Leng, na qualidade de docente, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Ng Kim Cho;

(二) 教師劉鳳蓮，如其不在或因故不能視事時，由教師胡漢賢代任。

2) Lau Fong Lin, na qualidade de docente, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Vu Samuel Hon Yin.

三、委任第一款（一）項所指的成員擔任教學人員專業委員會副主席。

3. É designado o membro referido na alínea 1) do n.º 1 para desempenhar as funções de vice-presidente do Conselho Profissional do Pessoal Docente.

四、本批示自二零二二年九月一日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2022.

二零二二年八月十九日

19 de Agosto de 2022.

社會文化司司長 歐陽瑜

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

第 60/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“萬訊電腦科技有限公司”簽訂為澳門大學科技學院應用數學研究中心供應及安裝實時數字學生平台的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二二年八月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年八月二十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二二年八月二十二日批示如下：

關劍波——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年八月二十三日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 60/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Mega — Tecnologia Informática, Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de uma plataforma digital *twin* em tempo real para o Centro de Matemática Aplicada da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

24 de Agosto de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 25 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 22 de Agosto de 2022:

Kuan Kim Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.º 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 23 de Agosto de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio.*

審計署**批示摘錄**

按照審計局局長於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，黃思雅在本署擔任第一職階一等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二二年八月二十五日起續期一年。

按照審計局局長於二零二二年八月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，歐陽柳鋒在本署擔任第一職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二二年九月一日起續期一年。

二零二二年八月二十四日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extractos de despachos**

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 15 de Agosto de 2022:

Wong Si Nga — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 25 de Agosto de 2022.

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 22 de Agosto de 2022:

Ao Ieong Lao Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 24 de Agosto de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

個人資料保護辦公室**批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用地圖繪製暨地籍局編制第四職階首席顧問高級技術員黃世興到本辦公室擔任同一職級和職階的職務，自二零二二年九月十一日起續期一年。

二零二二年八月十八日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS**Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Agosto de 2022:

Wong Sai Heng, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para o exercício das funções na mesma categoria e escalão neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 18 de Agosto de 2022. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

**澳門特別行政區
公共資產監督規劃辦公室****批示摘錄**

摘錄自本辦公室主任於二零二二年八月十一日所作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動

**GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU****Extracto de despacho**

Por despacho da coordenadora deste Gabinete, de 11 de Agosto de 2022:

Lei Man Tou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções neste Gabinete, ascendendo a técnica superior

合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李敏濤在本辦公室擔任職務之行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年八月二十四日於澳門特別行政區公共資產監督
規劃辦公室

代主任 廖志漢

assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 24 de Agosto de 2022. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Lio Chi Hon*.

人才發展委員會

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月二十二日作出的批示：

周錦華，身份證明局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至委員會擔任職務，自二零二二年八月十五日起生效。

二零二二年八月二十三日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Junho de 2022:

Chao Kam Wa Susana, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços de Identificação — mudada para desempenhar funções nesta Comissão, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Agosto de 2022.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 23 de Agosto de 2022. — O Secretário-geral, *Chao Chong Hang*.

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二二年七月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

盧雯淇、盧梓梁、劉鈺飛、何愛怡、李子文、賴艷玲、易樂飛、施保均及許培德，自二零二二年七月十六日起晉階為第二職階二等翻譯員(中葡文)，薪俸點為460點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 21 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lou Man Kei, Lu Ziliang, Lao Iok Fei, Ho Oi I, Lei Chi Man, Lai Im Leng, Porfírio Alberto de Jesus, Paulino Miguel da Silva e Pedro Campos Pereira Xavier, progredindo aos intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 460, a partir de 16 de Julho de 2022;

黎道星，自二零二二年七月十八日起晉階為第二職階二等翻譯員（中葡文），薪俸點為460點；

劉偉健，自二零二二年七月二十三日起晉階為第二職階二等翻譯員（中葡文），薪俸點為460點。

按副局長於二零二二年七月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改吳偉湘在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第三職階勤雜人員（雜役範疇），薪俸點為130點，二零二二年七月十九日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

黃雅燕、吳志堅及何嘉茵，自二零二二年七月十五日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

李嘉玲及陳詠詩，自二零二二年七月二十二日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

廖小麗，自二零二二年七月二十二日起晉階為第二職階首席高級技術員（心理學範疇），薪俸點為565點。

按局長於二零二二年八月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，郭錦鵬在本局擔任資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第二職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二二年十一月四日起續期兩年，薪俸點為455點。

按副局長於二零二二年八月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳嘉明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，並自二零二二年八月五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改洪嘉瑩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，並自二零二二年八月五日起生效。

Li Matthew, progredindo ao intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 460, a partir de 18 de Julho de 2022;

Lau Kan Joaquim, progredindo ao intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 460, a partir de 23 de Julho de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 26 de Julho de 2022:

Ng Wai Seong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo à categoria de auxiliar, 3.º escalão, área de servente, índice 130, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Wong Nga In, Ng Chi Kin e Ho Ka Ian, progredindo aos adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 15 de Julho de 2022;

Lei Ka Leng e Chan Weng Si, progredindo às adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 22 de Julho de 2022;

Lio Sio Lai, progredindo à técnica superior principal, 2.º escalão, área de psicologia, índice 565, a partir de 22 de Julho de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Agosto de 2022:

Kwok Kam Pang — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (infra-estruturas de redes), índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Novembro de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 5 de Agosto de 2022:

Carmen Chan Garcia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Agosto de 2022.

Hong Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Agosto de 2022.

按行政法務司司長於二零二二年八月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，陳芳在本局擔任第三職階勤雜人員(雜役範疇)的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月二日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，吳偉湘在本局擔任第三職階勤雜人員(雜役範疇)的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月十九日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，黃家裕在本局擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年六月十七日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，袁嘉雯在本局擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年六月十四日開始生效。

按行政法務司司長於二零二二年八月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，梁榮亮在本局擔任資訊(應用軟件開發)範疇高級技術員職程第一職階一等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年七月二日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，何愛怡及許培德在本局擔任第二職階二等翻譯員(中葡文)的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年七月十六日開始生效。

按局長於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

鄒宇斯及何婉明，自二零二二年八月十四日起晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

康嘉明，自二零二二年八月十四日起晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Agosto de 2022:

Chan Fong, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 3.º escalão, área de servente, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2022.

Ng Wai Seong, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 3.º escalão, área de servente, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Julho de 2022.

Huang Jiayu, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Junho de 2022.

Un Ka Man, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Junho de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Agosto de 2022:

Leong Weng Leong, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2022.

Ho Oi I e Pedro Campos Pereira Xavier, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterados os seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, como intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chao U Si e Ho Un Meng, progredindo a técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, índice 650, a partir de 14 de Agosto de 2022;

Hong Ka Meng, progredindo a técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 14 de Agosto de 2022.

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席特級技術員（資訊範疇）鄧俊成，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二二年九月五日起強制退休。

二零二二年八月二十四日於行政公職局

局長 高炳坤

法務局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零二二年四月二十九日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同制度任用李曉升、梁雅雯、蘇怡方、麥寶芯及戴暉樺在本局擔任一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，試用期六個月，首位自二零二二年六月二十七日起生效，第二及第三位自二零二二年七月四日起生效，第四位自二零二二年七月十二日起生效及最後一位自二零二二年七月二十五日起生效。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第三款（二）項及第六條的規定，以行政任用合同制度任用陳慧燕在本局擔任一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期一年，自二零二二年七月十二日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年五月十八日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同制度任用方沁寧、尹艷欣、吳銘信及潘嘉雯在本局擔任一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，試用期

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tang Chan Seng, técnico assessor principal, 4.º escalão, (área de informática), do quadro do pessoal destes Serviços, desligado do serviço, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 24 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Abril de 2022:

Li Xiaosheng, Leong Nga Man, Sou I Fong, Mak Pou Sam e Tai Fai Wa — providos em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem funções de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 27 de Junho de 2022 para o primeiro, 4 de Julho de 2022 para a segunda e terceira, 12 de Julho de 2022 para a quarta e 25 de Julho de 2022 para o último.

Chan Wai In — provida em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 2), e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Julho de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Maio de 2022:

Fang Sam Neng, Wan Im Ian, Ng Meng Son e Pun Ka Man — providos em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem funções de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º

六個月，首位自二零二二年六月二十七日起生效，第二位自二零二二年七月十二日起生效及最後兩位自二零二二年七月二十五日起生效。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第三款(二)項及第六條的規定，以行政任用合同制度任用麥嘉慧在本局擔任一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期一年，自二零二二年七月十二日起生效。

按簽署人於二零二二年八月十九日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局一般行政技術輔助範疇第二職階二等技術輔導員黎淑賢的行政任用合同第三條款修改為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，法律及司法培訓中心行政輔助範疇第三職階特級行政技術助理員馬振希的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局公眾接待範疇第三職階特級技術輔導員徐惠華的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年八月二十四日於法務局

局長 劉德學

市政署

決議摘錄

按本署市政管理委員會於二零二二年八月十二日會議所作之決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款的規定，以行政任用合

da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 27 de Junho de 2022 para o primeiro, 12 de Julho de 2022 para a segunda e 25 de Julho de 2022 para os dois últimos.

Mak Ka Wai — provida em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 2), e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Julho de 2022.

Por despachos do signatário, de 19 de Agosto de 2022:

Lai Sok In, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Francisco José Ritchie Manhão, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, área de apoio administrativo, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi Wai Wa, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 24 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 12 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alteradas as categorias, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2, do

同任用的下列員工獲准職級調整，皆自本決議摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

衛生監督廳：

趙詠雪——第一職階首席顧問高級技術員，薪俸660點。

組織及資訊廳：

羅天娜——第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點。

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年五月十一日作出之批示，並於同月十三日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

食品安全廳：

許志強——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二二年五月二十八日起生效。

衛生監督廳：

蕭廣生——第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零二二年五月二十九日起生效；

李惠蓮——第七職階勤雜人員，薪俸180點，自二零二二年五月二十一日起生效。

環境衛生及執照廳：

彭定雄——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零二二年六月六日起生效；

容健忠——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年五月三十一日起生效；

陳珍媛——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二二年五月二十八日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二二年五月二十三日作出之批示，並於同月二十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的行政輔助廳第八職階勤雜人員鄒國材，獲准調整為第九職階，薪俸220點，自二零二二年六月二十一日起生效。

artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, todos a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do respectivo extracto de deliberação:

No DIS:

Chiu Weng Sut, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660.

No DOI:

Cristina Maria do Rosario, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

Extractos de despachos

Por despachos da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 11 de Maio de 2022 e presentes na sessão realizada em 13 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DSA:

Hui Chi Keong, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 28 de Maio de 2022.

No DIS:

Sio Kuong Sang, auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 29 de Maio de 2022;

Lei Wai Lin, auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 21 de Maio de 2022.

No DHAL:

Pang Ting Hung, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 6 de Junho de 2022;

Iong Kin Chong, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 31 de Maio de 2022;

Chan Chan Nun, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 28 de Maio de 2022.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 23 de Maio de 2022 e presente na sessão realizada em 27 do mesmo mês:

Chao Kuok Choi, auxiliar, 8.º escalão, do DAA, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada para o 9.º escalão, índice 220, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Junho de 2022.

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年五月二十三日作出之批示，並於同月二十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

市政建設廳：

吳振平——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年五月六日起生效。

道路渠務廳：

何伙——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二二年六月二十六日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年五月二十四日作出之批示，並於同月二十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

食品安全廳：

何富安——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年六月十四日起生效。

衛生監督廳：

萬國民——第八職階技術工人，薪俸260點，自二零二二年六月十二日起生效。

環境衛生及執照廳：

鄭林富——第六職階重型車輛司機，薪俸240點，自二零二二年六月二十六日起生效；

李東轉——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零二二年六月二十一日起生效。

園林綠化廳：

林銳華——第六職階重型車輛司機，薪俸240點，自二零二二年六月二十六日起生效；

何炳容——第八職階輕型車輛司機，薪俸260點，自二零二二年六月二十七日起生效；

黎富華——第六職階輕型車輛司機，薪俸220點，自二零二二年五月二十二日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年六月十四日作出之批示，並於同月十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 23 de Maio de 2022 e presentes na sessão realizada em 27 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DEM:

Ng Chan Peng, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 6 de Maio de 2022.

No DVPS:

Ho Fo, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 26 de Junho de 2022.

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 24 de Maio de 2022 e presentes na sessão realizada em 27 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DSA:

Ho Fu On, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 14 de Junho de 2022.

No DIS:

Man Kuok Man, operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, a partir de 12 de Junho de 2022.

No DHAL:

Cheang Lam Fu, motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 26 de Junho de 2022;

Lei Tong Chun, auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 21 de Junho de 2022.

No DZVJ:

Lam Ioi Wa, motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 26 de Junho de 2022;

Ho Peng Iong, motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, a partir de 27 de Junho de 2022;

Fernando Hyndman da Luz, motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 22 de Maio de 2022.

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 14 de Junho de 2022 e presentes na sessão realizada em 17 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

衛生監督廳：

馮連發——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年七月二十七日起生效；

梁潤萍——第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零二二年七月三日起生效。

園林綠化廳：

黃勝——第六職階重型車輛司機，薪俸240點，自二零二二年七月十六日起生效。

道路渠務廳：

余杰宏——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二二年七月九日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年六月十七日作出之批示，並於同年七月一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，衛生監督廳第三職階顧問高級技術員洪維雄，薪俸650點，獲准修改為長期行政任用合同，自二零二二年六月一日起生效。

二零二二年八月十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

No DIS:

Fong Lin Fat, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 27 de Julho de 2022;

Leong Ion Peng, auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 3 de Julho de 2022.

No DZVJ:

Wong Seng, motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 16 de Julho de 2022.

No DVPS:

Se Kit Wang, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 9 de Julho de 2022.

Por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2022 e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais realizada em 1 de Julho do mesmo ano:

Hong Wai Hong, técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, do DIS — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Agosto de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年八月二十二日作出的批示：

(一) 行政公職局第四職階首席顧問高級技術員譚惠珠，退休及撫卹制度會員編號133310，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一條及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年八月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Agosto de 2022:

1. Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 133310 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 房屋局第二職階首席特級技術輔導員黃錦鴻，退休及撫卹制度會員編號143472，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一條a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一條及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年八月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的305點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警長李錦雄，退休及撫卹制度會員編號115843，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一條b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一條a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第三職階特級行政技術助理員梁滿勝，退休及撫卹制度會員編號218286，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一條a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一條及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十五年工作年數作計算，由二零二二年八月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂出，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年八月十八日作出的批示：

海事及水務局高級技術員Ana Brito Teixeira de Sousa，供款人編號3001872，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。

1. Vong Kam Hong, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, do Instituto de Habitação, com o número de subscritor 143472 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 305 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Kam Hong, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115843 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Mun Seng, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 218286 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Agosto de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 125 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 15 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Agosto de 2022:

Ana Brito Teixeira de Sousa, técnica superior da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 3001872, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de

其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。

司法警察局副督察梁志威，供款人編號3010260，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年六月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其有權取得長期服務獎勵金。

衛生局技術輔導員鄭金琮，供款人編號3011428，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員鄭鳳映，供款人編號6013668，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局技術輔導員Marina Paula Duarte de Carvalho，供款人編號6145696，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

文化局技術輔導員方君玲，供款人編號6198129，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Chi Wai, subinspector da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 3010260, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chiang Kam Keng, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3011428, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheang Fong Ieng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6013668, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Marina Paula Duarte de Carvalho, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6145696, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fong Kuan Leng, adjunto-técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6198129, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

教育及青年發展局幼兒教育及小學教育一級教師Carina Inês Faria Rodrigues，供款人編號6209660，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年七月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局一級護士王漢生，供款人編號6210218，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年六月十四日起註銷其在公積金制度之登記。根據上述法律第十五條第四款及第十四條第一款（一）項之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局中學教育一級教師Rebeca Fellini de Oliveira，供款人編號6243167，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年八月二十二日作出的批示：

教育及青年發展局中學教育一級教師賴健萍，供款人編號3017280，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

衛生局護理助理員曾啓洪，供款人編號6007927，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Carina Inês Faria Rodrigues, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6209660, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Hon Sang, enfermeiro de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6210218, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 15.º, n.º 4, e 14.º, n.º 1, alínea 1), da lei acima referida.

Rebeca Fellini de Oliveira, docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6243167, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Agosto de 2022:

Lai Kin Peng, docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 3017280, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chang Kai Hong, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6007927, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

按行政管理委員會主席於二零二二年八月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本會第一職階二等技術輔導員郭有芬由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二二年九月二日起生效。

按照行政法務司司長於二零二二年八月二十二日的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項及第三款的規定，本會第一職階特級技術員林雅靜的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月二日起生效。

二零二二年八月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 19 de Agosto de 2022:

Kwok Yau Fun, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Fundo — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Agosto de 2022:

Lam Nga Cheng, técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Fundo — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, desde 2 de Julho de 2022.

Fundo de Pensões, aos 23 de Agosto de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二二年八月九日之批示：

李志文——根據第26/2009號行政法規第八條，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊處處長之定期委任獲續期一年，自二零二二年九月二十四日起生效。

米鵬——根據第26/2009號行政法規第八條，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任經濟合作處處長之定期委任獲續期一年，自二零二二年九月二十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月十日之批示：

黃偉波——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自公佈日起生效。

二零二二年八月十八日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Agosto de 2022:

Lei Chi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Mai Pang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Cooperação Económica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 10 de Agosto de 2022:

Wong Wai Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 18 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二二年八月十日之批示：

Manuel Agostinho Gonçalves Gouveia——其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二二年十月十九日起。

José Diogo de Sousa Pinto Borges——其在本局擔任第二職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二二年十一月一日起。

按照本局局長於二零二二年八月二十三日之批示：

梁燕嫻——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Agosto de 2022:

Manuel Agostinho Gonçalves Gouveia — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 19 de Outubro de 2022.

José Diogo de Sousa Pinto Borges — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Agosto de 2022:

Leong In San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	20036006	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	2,090,000.00	
	8-05-1	21056015	41-99-00-00-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 其他 Outras		2,090,000.00
總額 Total					2,090,000.00	2,090,000.00
核准依據: Referente à autorização :						
29/07/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/07/2022						

摘要
Extracto

經濟財政司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.º alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10500100	1-01-1	31-01-01-01-00	經濟財政司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Orçamento do Serviço	80,000.00	
	1-01-1	31-01-04-00-00	編制人員 Pessoal dos quadros	20,000.00	
	1-01-1	31-01-05-99-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		72,300.00
	1-01-1	31-02-02-03-02	其他——各項酬勞 Outras - Gratificações diversas		27,700.00
	1-01-1	32-01-07-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		
	1-01-1	32-01-99-00-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	3,000.00	
	1-01-1	32-02-01-02-00	其他——非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	15,000.00	
	1-01-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		18,000.00
總額 Total				118,000.00	118,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
17/08/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 17/08/2022					

摘要
Extracto

博彩監察協調局——部門預算

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20700100	8-01-0	31-02-01-01-00	博彩監察協調局——部門預算 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço	107,000.00	107,000.00
	8-01-0	31-02-01-07-00	出席費 Senhas de presença		
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		
	8-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	100,000.00	
	8-01-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	30,000.00	
	8-01-0	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	280,000.00	
	8-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	50,000.00	
	8-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		1,000.00
	8-01-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	1,000.00	
	8-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	20,000.00	
	8-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		50,000.00
	8-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		30,000.00

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		400,000.00
			總額 Total	588,000.00	588,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
16/08/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 16/08/2022					

摘要
Extracto

法務局——部門預算

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21600100	2-05-1	31-01-01-01-00	法務局——部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		5,080,000.00
	2-05-1	31-02-01-03-00	編制人員 Pessoal dos quadros 法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	80,000.00	
	2-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	4,900,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		500,000.00
	2-05-1	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	100,000.00	
	2-05-1	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	500,000.00	
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	
	2-05-1	32-02-14-00-00	會議 Congressos	300,000.00	
	2-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		1,020,000.00
	2-05-1	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21600200	2-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	500,000.00	700,000.00
	2-05-1	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	2-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	300,000.00	
	2-05-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	100,000.00	
	2-05-1	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	300,000.00	
			法務局—登記及公證機關 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado		
	2-05-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,310,000.00
	2-05-3	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		100,000.00
	2-05-3	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	110,000.00	
	2-05-3	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		100,000.00
2-05-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	1,400,000.00		
總額 Total				8,810,000.00	8,810,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
22/08/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm. Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/08/2022					

摘要
Extracto

環境保護局——部門預算

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22000100	8-10-1	32-01-08-00-00	環境保護局——部門預算 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental - Orçamento do Serviço	120,000.00	
	8-10-1	32-02-01-01-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	100,000.00	
	8-10-1	32-02-01-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	465,000.00	
	8-10-1	32-02-08-01-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		100,000.00
	8-10-1	32-02-10-00-00	不動產 Bens imóveis		50,000.00
	8-10-1	32-02-11-01-00	招待費 Representação		
	8-10-1	32-02-11-02-00	廣告費用 Encargos com anúncios	550,000.00	
	8-10-1	32-02-12-00-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		200,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		10,000.00
	8-10-1	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		875,000.00
總額 Total				1,235,000.00	1,235,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
22/08/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/08/2022					

摘要
Extracto

土地工務局——部門預算
Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22700100	8-01-0	32-02-01-01-00	土地工務局—部門預算	1,000,000.00	
			Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana - Orçamento do Serviço		
			設施及設備		
			Instalações e equipamentos		
			軟件及資訊網絡		
			Software e rede informática		
			廣告費用		
			Encargos com anúncios		
			路橋、山坡及航道工程		
			Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação		
			公共照明網絡		
Rede de iluminações públicas					
其他—公共項目分擔					
Outras - Comparticipações de projectos por utilidade pública					
運輸及交通工具					
Transportes e meios de transportes					
文儀及辦公用品					
Artigos de escritório e papelerias					
共用開支—共用預算					
Despesas Comuns - Orçamentos Comuns					
備用撥款					
Dotação provisional					
61200100	9-04-0	39-01-00-00-00		300,000.00	1,440,000.00
總額 Total				3,200,000.00	3,200,000.00

核准依據:

12/08/2022之經濟財政司司長批示

Referente à autorização:

Despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 12/08/2022

摘要
Extracto

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室——部門預算
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30200100	8-11-0	32-02-01-01-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室——部門預算 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa - Orçamento do Serviço 設施及設備 Instalações e equipamentos 衛生及清潔 Higiene e limpeza 管理費及保安 Condomínio e segurança 公幹交通費 Passagens para missão oficial 住所用品 Artigos de habitação 傢具 Mobílias 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 其他一動產 Outros - Bens móveis	1,000,000.00	
	8-11-0	32-02-04-00-00		500,000.00	
	8-11-0	32-02-05-00-00		600,000.00	
	8-11-0	32-02-09-01-00			2,100,000.00
	8-11-0	41-02-07-00-00		50,000.00	
	8-11-0	41-02-09-00-00		500,000.00	
	8-11-0	41-02-10-00-00		6,000,000.00	
	8-11-0	41-02-99-00-00			6,550,000.00
					8,650,000.00
核淮依據: Referente à autorização:			總額 Total		
			18/08/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/08/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60120700	8-01-0	21086001	41-02-10-00-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		17,500,000.00
60121100	8-12-0	22043001	41-03-01-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 軟件及版權 Software e direitos	17,500,000.00	
總額 Total					17,500,000.00	17,500,000.00
核准依據: Referente à autorização :						
05/08/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 05/08/2022						

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
61200100		共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	1-01-2	設施及設備 Instalações e equipamentos	2,227,995.72	
	9-04-0	備用撥款 Dotação provisional		2,227,995.72
總額 Total			2,227,995.72	2,227,995.72
核准依據: Referente à autorização :				
15/08/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/08/2022				

二零二二年八月二十四日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

勞工事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自本人於二零二二年七月二十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改畢麗莎在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點480點，由二零二二年七月二十六日起生效。

摘錄自本人於二零二二年八月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改郭愛琳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階特級督察，薪俸點440點，由二零二二年八月五日起生效。

摘錄自本人於二零二二年八月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等高級技術員周文慧，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

摘錄自本人於二零二二年八月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林盛開及聶柏雄在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席顧問高級技術員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李佩珊及梁嘉慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林治鏗在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

二零二二年八月二十二日於勞工事務局

局長 黃志雄

Por despacho do signatário, de 28 de Julho de 2022:

Luísa Maria da Silva Pedruco Novo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 3.^o escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 1), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir de 26 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 5 de Agosto de 2022:

Kuok Oi Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para inspectora especialista, 2.^o escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir de 5 de Agosto de 2022.

Por despacho do signatário, de 19 de Agosto de 2022:

Chao Man Wai, técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despachos do signatário, de 22 de Agosto de 2022:

Lam Seng Hoi e Lip Pak Hung — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores assessores principais, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015.

Lei Pui San e Leong Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015.

Edmundo Remédios Lameiras — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista principal, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 22 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年八月二十二日作出的批示：

文禮俊，為本局第二職階二等高級技術員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年八月二十三日於統計暨普查局

代局長 麥恆珍

消費者委員會**批示摘錄**

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年八月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改歐永棠在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，自二零二二年八月七日起生效。

二零二二年八月二十三日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

治安警察局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二二年八月十八日作出的第100/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規更新的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 22 de Agosto de 2022:

Man Lai Chon, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 23 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Mak Hang Chan*.

CONSELHO DE CONSUMIDORES**Extracto de despacho**

Por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 11 de Agosto de 2022:

Ao Weng Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Agosto de 2022.

Conselho de Consumidores, aos 23 de Agosto de 2022. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**Extractos de despachos**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 100/2022, de 18 de Agosto de 2022:

Wong Chan Kam, guarda de primeira n.º 143931, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na actualização dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022

四十四條(四)項之規定，治安警察局一等警員編號143931黃燦金，由二零二二年六月十六日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自代局長於二零二二年八月二十三日所作之第26/CPSP/2022P號批示：

下列所指之五十名治安警察局警員，於二零二二年八月二十三日完結為期兩年之臨時委任服務：

鑑於該等警員具備第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十四條第一款之訂定之條件：

根據第136/2021號批示，由保安司司長轉授予治安警察局局長之權限，又根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十四條第一款及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本人決定由二零二二年八月二十四日起，批准下列警員，在其擔任之職位上，從臨時委任轉為確定委任：

序號	職位	編號	姓名
1	警員	107201	劉家宏
2	警員	108200	郭琳娜
3	警員	110201	梁嘉榮
4	警員	112201	馮成坤
5	警員	113201	洪日輝
6	警員	114201	李嘉文
7	警員	115201	劉樂軒
8	警員	116200	王嘉雯
9	警員	117201	鍾榮達
10	警員	118200	鄭佩明
11	警員	119200	梁嘉詠
12	警員	120201	陳德耀
13	警員	121201	麥敏聰
14	警員	122201	伍晉樑
15	警員	123200	趙雅芝
16	警員	124201	林達鋒
17	警員	125201	鍾偉健
18	警員	126200	廖勤慧
19	警員	127201	曾志明
20	警員	128201	何迪生
21	警員	129201	馮偉健
22	警員	130201	劉宗榮
23	警員	131200	劉鈺淇
24	警員	132201	李永興
25	警員	133201	姚如山
26	警員	134201	黃偉發

e 44.º, alínea 4), da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 16 de Junho de 2022.

Por Despacho do comandante, substituto, n.º 26/CPSP/2022P, de 23 de Agosto de 2022:

Os cinquenta agentes abaixo indicados do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completam em 23 de Agosto de 2022, dois anos de serviço na situação de nomeação provisória;

Considerando que os mesmos reúnem as condições estipuladas pelo artigo 24.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança;

Determino, ao abrigo da competência que foi subdelegada ao Comandante do CPSP pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 136/2021, que o seguinte pessoal seja nomeado definitivamente no cargo que desempenha, nos termos do artigo 24.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, a partir de 24 de Agosto de 2022:

Ordem	Posto	Número	Nome
1	GUARDA	107201	LAO KA WANG
2	GUARDA	108200	KUOK LAM NA
3	GUARDA	110201	LEONG KA WENG
4	GUARDA	112201	FONG SENG KUAN
5	GUARDA	113201	HONG IAT FAI
6	GUARDA	114201	LEI KA MAN
7	GUARDA	115201	LAO LOK HIN
8	GUARDA	116200	WONG KA MAN
9	GUARDA	117201	CHONG WENG TAT
10	GUARDA	118200	CHENG PUI MENG
11	GUARDA	119200	LEONG KA WENG
12	GUARDA	120201	CHAN TAK IO
13	GUARDA	121201	MAK MAN CHONG
14	GUARDA	122201	NG CHON LEONG
15	GUARDA	123200	CHIO NGA CHI
16	GUARDA	124201	LIN DAFENG
17	GUARDA	125201	CHONG WAI KIN
18	GUARDA	126200	LIO KAN WAI
19	GUARDA	127201	CHANG CHI MENG
20	GUARDA	128201	HO TEK SANG
21	GUARDA	129201	FONG WAI KIN
22	GUARDA	130201	LAO CHONG WENG
23	GUARDA	131200	LIU YUQI
24	GUARDA	132201	LEI WENG HENG
25	GUARDA	133201	IO U SAN
26	GUARDA	134201	WONG WAI FAT

序號	職位	編號	姓名
27	警員	135201	黎志浩
28	警員	137200	許寶兒
29	警員	138201	蔡梓龍
30	警員	139201	王宇豪
31	警員	140201	楊偉波
32	警員	141201	黃俊皓
33	警員	142201	楊耀傑
34	警員	143201	林建佳
35	警員	144201	古嘉誠
36	警員	145201	歐陽嘉豪
37	警員	146201	沙祖兒
38	警員	147201	歐俊傑
39	警員	148200	董嘉雯
40	警員	149201	陳劍威
41	警員	150201	岑子健
42	警員	151201	梁志鋒
43	警員	152201	梁啓聰
44	警員	153201	朱志剛
45	警員	154201	李諾衡
46	警員	155201	黃嘉良
47	警員	156201	江德善
48	警員	157201	盧秋弦
49	警員	158201	馮穎昌
50	警員	159201	黎嘉樂

二零二二年八月二十三日於治安警察局

代局長 黃偉鴻副警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年八月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)

Ordem	Posto	Número	Nome
27	GUARDA	135201	LAI CHI HOU
28	GUARDA	137200	HOI POU I
29	GUARDA	138201	CHOI CHI LONG
30	GUARDA	139201	WONG U HOU
31	GUARDA	140201	YANG WEIBO
32	GUARDA	141201	WONG CHON HOU
33	GUARDA	142201	IEONG IO KIT
34	GUARDA	143201	LAM KIN KAI
35	GUARDA	144201	KU KA SENG
36	GUARDA	145201	AO IEONG KA HOU
37	GUARDA	146201	RODRIGUES XAVIER JOEL
38	GUARDA	147201	AO CHON KIT
39	GUARDA	148200	TONG KA MAN
40	GUARDA	149201	CHAN KIM WAI
41	GUARDA	150201	SAM CHI KIN
42	GUARDA	151201	LEONG CHI FONG
43	GUARDA	152201	LEONG KAI CHONG
44	GUARDA	153201	CHU CHI KONG
45	GUARDA	154201	LEI NOK HANG
46	GUARDA	155201	WONG KA LEONG
47	GUARDA	156201	KONG TAK SIN
48	GUARDA	157201	LOU CHAO IN
49	GUARDA	158201	FONG WENG CHEONG
50	GUARDA	159201	LAI KA LOK

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 23 de Agosto de 2022. — O Comandante, substituto, *Vong Vai Hong*, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 1 de Agosto de 2022:

Sin Ut Meng, Lei Wai Chu e Tam Choi Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com

項之規定，以附註形式修改本局與冼月明、李惠珠及譚彩珍簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年七月一日起晉階為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點。

摘錄自本局副局長於二零二二年八月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與楊少娟簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年六月二十日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

摘錄自本局副局長於二零二二年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與陳桂珍及梁壽光簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年七月一日起晉階為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點。

摘錄自本人於二零二二年八月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與周杏玲及鄭瑞通簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年七月二十二日起晉階為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（五）項之規定，謝凱怡在本局擔任第二職階技術工人職務的長期行政任用合同，自二零二二年十月四日起續期三年。

referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despacho da subdirectora desta Polícia, de 1 de Agosto de 2022:

Leong Sio Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 20 de Junho de 2022.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 2 de Agosto de 2022:

Chan Kuai Chan e Leong Sao Kuong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despachos do signatário, de 3 de Agosto de 2022:

Chao Hang Leng e Cheang Soi Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 22 de Julho de 2022.

Che Hoi I — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como operária qualificada, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 4 de Outubro de 2022.

摘錄自本人於二零二二年八月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與周德華簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年六月十日起晉階為第七職階技術工人，薪俸點為240點。

摘錄自本局副局長於二零二二年八月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二二年七月二十日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2022號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與龍淑雯簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年六月十六日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

摘錄自本局副局長於二零二二年八月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與鄒喜蓮、關榮姬及歐陽燕飛簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年六月十七日起晉階為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點。

摘錄自本局副局長於二零二二年八月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二二年七月二十日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2022號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與羅瑞芬簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自

Por despacho do signatário, de 4 de Agosto de 2022:

Chau Tak Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 10 de Junho de 2022.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 4 de Agosto de 2022:

Long Sok Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2022, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2022, II Série, de 20 de Julho, a partir de 16 de Junho de 2022.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 4 de Agosto de 2022:

Chao Hei Lin, Kuan To Kei e Ao Ieong In Fei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 17 de Junho de 2022.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 5 de Agosto de 2022:

Lo Soi Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia

二零二二年六月二十九日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為 160 點。

摘錄自本人於二零二二年八月十二日作出的批示：

黃曉彤，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階一等高級技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年八月二十四日於司法警察局

局長 薛仲明

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自人力資源處代處長於二零二二年八月十一日作出的批示：

周麗嫻，第一職階勤雜人員，屬長期行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120點，自二零二二年七月一日起生效。

鄭振明，第五職階重型車輛司機，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240點，自二零二二年七月十二日起生效。

梁少玲，第三職階勤雜人員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140點，自二零二二年七月二十九日起生效。

鄭嫦仙及張嘉輝，第二職階特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的

Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2022, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2022, II Série, de 20 de Julho, a partir de 29 de Junho de 2022.

Por despacho do signatário, de 12 de Agosto de 2022:

Vong Hilda Hiltung, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 24 de Agosto de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos da chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 11 de Agosto de 2022:

Chau Lai Sim, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 120, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Julho de 2022.

Cheang Chan Meng, motorista de pesados, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 6.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Julho de 2022.

Leong Sio Leng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 29 de Julho de 2022.

Cheang Seong Sin e Cheong Ka Fai, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º,

規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二二年七月三十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月十七日作出的批示：

梁志強、周宛螢及陳婉薇，第一職階二等技術輔導員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十月二十日起生效。

二零二二年八月二十二日於懲教管理局

局長 黃妙玲代副局長代行

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十七日之批示：

李楠楠、王君璇、黎嘉杰、陳先進及吳婉茹的個人勞動合同，自二零二二年九月一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二二年六月二十日之批示：

應龍善衡之申請，其在本局擔任第二職階二等高級技術員的長期行政任用合同自二零二二年八月十七日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二二年八月十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與王瀚林簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二二年八月二十二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年七月二十七日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，懲教管理局第四職階副警長葉廣仁，編號1111及懲教管理局

n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 31 de Julho de 2022.

Por despachos da signatária, de 17 de Agosto de 2022:

Leung Chi Keong, Chao Un Ieng e Chan Un Mei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 20 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 22 de Agosto de 2022. — Pel'O Director, *Wong Mio Leng*, subdirectora, substituta.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 27 de Maio de 2022:

Li Nannan, Wang Junxuan, Li Jiajie, Chen Xianjin e Wu Wanru — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho da signatária, de 20 de Junho de 2022:

Long Sin Hang — rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despacho da signatária, de 12 de Agosto de 2022:

Wong Hon Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Julho de 2022:

Ip Kuong Ian, subchefe, 4.º escalão, n.º 1111, da DSC, e Ieong Kam Hon, subchefe, 4.º escalão, n.º 1998, da DSC — exercem funções na Escola Superior das Forças de Segurança

第四職階副警長楊金漢，編號1998，自二零二二年八月二十九日起，以派駐方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，為期一年。

de Macau, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Agosto de 2022.

二零二二年八月十六日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Agosto de 2022. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

治安警察局福利會

OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第叁次預算修改 3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能分類 Func.	經濟 Económica			
712001			治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública		
		5-02-0	32-01-02-00-00 燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		\$ 15,000.00
		5-02-0	32-02-07-01-00 由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	\$ 15,000.00	
		5-02-0	41-02-07-00-00 住所用品 Artigos de habitação		\$ 17,000.00
	5-02-0	41-02-10-00-00 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	\$ 17,000.00		
總額 Total				\$ 32,000.00	\$ 32,000.00
核准依據： Referente à autorização:			22/08/2022 之保安司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Segurança, de 22/08/2022		

二零二二年八月二十五日於治安警察局福利會

行政委員會代主席 黃偉鴻

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 25 de Agosto de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, substituto, *Wong Wai Hong*.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年七月二十八日批示：

根據第174/2019號行政命令第二條、以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款的規定，續任本局下列人員，自二零二二年八月一日起至二零二二年八月三十一日止：

韓旭及羅寶雁，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，分別續任為石排灣公立學校校長及副校長。

根據第46/2011號行政命令第二條、以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款的規定，續任本局下列人員，自二零二二年八月一日起至二零二二年八月三十一日止：

陳家敏，本局長期行政任用合同中學教育一級教師及胡淑莊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），分別續任為鄭觀應公立學校校長及副校長。

根據三月六日第13/95/M號法令第二條第三款及第三條、以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款的規定，續任本局下列人員，自二零二二年八月一日起至二零二二年八月三十一日止：

梁祐澄，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為高美士中葡中學校長；

楊詠詩及凌永申，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為高美士中葡中學副校長。

根據九月二十八日第213/98/M號訓令第三條第三款及第四條、以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款的規定，續任本局下列人員，自二零二二年八月一日起至二零二二年八月三十一日止：

陳英倫，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為中葡職業技術學校校長；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2022:

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 2.º da Ordem Executiva n.º 174/2019, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), a partir de 1 de Agosto de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2022:

Hon Iok e Lo Pou Ngan, docentes do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director e subdirectora da Escola Oficial de Seac Pai Van.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 2.º da Ordem Executiva n.º 46/2011, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), a partir de 1 de Agosto de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2022:

Chan Ka Man, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços, e Wu Sok Chong, docente dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como directora e subdirectora da Escola Oficial Zheng Guanying.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, e 3.º do Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), a partir de 1 de Agosto de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2022:

Leong Iao Cheng, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes;

Ieong Weng Si e Leng Weng San, docentes do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectores da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3, e 4.º da Portaria n.º 213/98/M, de 28 de Setembro, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), a partir de 1 de Agosto de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2022:

Chan Ieng Lon, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional;

陳盛疇及潘維念，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為中葡職業技術學校副校長。

根據五月八日第20/95/M號法令第三條及七月二十七日第41/92/M號法令第一條、以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款的規定，續任本局下列人員，自二零二二年八月一日起至二零二二年八月三十一日止：

馮素慧，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為二龍喉中葡小學副校長；

黃烈，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學）及陳小儀，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），分別續任為丞仔中葡學校校長及副校長；

何艷華，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及吳家慧，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），分別續任為何東中葡小學校長及副校長；

葉惠瑜，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學）及何淑芬，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），分別續任為北區中葡小學校長及副校長；

梁顯娟，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）續任為樂富中葡幼稚園校長。

摘錄自社會文化司司長二零二二年八月十二日批示：

根據第174/2019號行政命令第一條，第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

韓旭，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，指定為石排灣公立學校校長；

Chan Seng Chao e Pun Vai Nim, docentes do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectores da Escola Lusó-Chinesa Técnico-Profissional.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 3.º do Decreto-Lei n.º 20/95/M, de 8 de Maio, 1.º do Decreto-Lei n.º 41/92/M, de 27 de Julho, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), a partir de 1 de Agosto de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2022:

Fong Sou Wai, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectora da Escola Primária Lusó-Chinesa da Flora;

Wong Lit, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, e Chan Sio I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director e subdirectora da Escola Primária Oficial Lusó-Chinesa da Taipa;

Ho Im Wa, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, e Ng Ka Vai, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como directora e subdirectora da Escola Primária Oficial Lusó-Chinesa «Sir Robert Ho Tung»;

Ip Wai U, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, e Ho Soc Fan, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, como directora e subdirectora da Escola Primária Oficial Lusó-Chinesa do Bairro Norte;

Leong Hin Kun, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, como directora do Jardim de Infância Oficial Lusó-Chinês «Girassol».

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Agosto de 2022:

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designados, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 174/2019, 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31 de Julho de 2023:

Hon Iok, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Oficial de Seac Pai Van;

羅寶雁，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師及
鄭德妍，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一
級教師（小學），指定為石排灣公立學校副校長。

根據第46/2011號行政命令第一條，第40/2020號行政法規
《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及
第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運
作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二
零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

李慧敏，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼
兒），指定為鄭觀應公立學校校長；

胡淑莊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育
一級教師（幼兒）及吳艷芳，本局不具期限的行政任用合同中學
教育一級教師，指定為鄭觀應公立學校副校長。

根據第30/2022號行政命令第一條，第40/2020號行政法規
《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及
第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運
作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二
零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

梁祐澄，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，
指定為高美士中葡中學校長；

楊詠詩及黃崢志，本局不具期限的行政任用合同中學教育一
級教師，指定為高美士中葡中學副校長。

根據第31/2022號行政命令第一條，第40/2020號行政法規
《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及
第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運
作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二
零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

陳盛疇，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，
指定為中葡職業技術學校校長；

Lo Pou Ngan, docente do ensino secundário de nível 1, em
regime de contrato administrativo de provimento sem termo,
destes Serviços, e Kong Tak In, docente dos ensinos infantil e
primário de nível 1 (primário), em regime de contrato adminis-
trativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdi-
rectoras da Escola Oficial de Seac Pai Van.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designadas,
nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 46/2011,
32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Or-
ganização e funcionamento da Direcção dos Serviços de
Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º
do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização,
gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não
superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31
de Julho de 2023:

Adelina Beatriz dos Remédios, docente dos ensinos infantil
e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes
Serviços, como directora da Escola Oficial Zheng Guanying;

Wu Sok Chong, docente dos ensinos infantil e primário de
nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de pro-
vimento sem termo, destes Serviços, e Ng Im Fong, docente do
ensino secundário de nível 1, em regime de contrato adminis-
trativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdi-
rectoras da Escola Oficial Zheng Guanying.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designados,
nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 30/2022,
32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Or-
ganização e funcionamento da Direcção dos Serviços de
Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º
do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização,
gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não
superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31
de Julho de 2023:

Leong Iao Cheng, docente do ensino secundário de nível
1, em regime de contrato administrativo de provimento sem
termo, destes Serviços, como director da Escola Secundária
Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes;

Ieong Weng Si e Wong Chang Chi, docentes do ensino se-
cundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de
provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectores da
Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designados,
nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 31/2022,
32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Or-
ganização e funcionamento da Direcção dos Serviços de
Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º
do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização,
gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não
superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31
de Julho de 2023:

Chan Seng Chao, docente do ensino secundário de nível 1,
em regime de contrato administrativo de provimento sem ter-
mo, destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa
Técnico-Profissional;

潘維念，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師及葉惠瑜，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），指定為中葡職業技術學校副校長。

根據第32/2022號行政命令第一條，第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

王培梅，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，指定為二龍喉公立學校校長；

何淑芬，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及凌永申，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，指定為二龍喉公立學校副校長。

根據第33/2022號行政命令第一條，第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

黃烈，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），指定為氹仔中葡學校校長；

陳小儀，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及張佩珊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），指定為氹仔中葡學校副校長。

根據十二月二十一日第81/92/M號法令第二十七條第一款d)項，第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二零二二年九月一日起至二零二三年七月三十一日止：

何艷華，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），指定為何東中葡小學校長；

Pun Vai Nim, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, e Ip Wai U, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectores da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designados, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 32/2022, 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31 de Julho de 2023:

Wong Pui Mui, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como directora da Escola Oficial da Flora;

Ho Soc Fan, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, e Leng Weng San, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectores da Escola Oficial da Flora.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designados, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 33/2022, 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31 de Julho de 2023:

Wong Lit, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa da Taipa;

Chan Sio I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, e Cheung Piu San Maria, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectoradas da Escola Luso-Chinesa da Taipa.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designadas, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea d), do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), e 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 (Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior), a partir de 1 de Setembro de 2022 e termo em 31 de Julho de 2023:

Ho Im Wa, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como directora da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung»;

吳家慧及黃桂嫦，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），指定為何東中葡小學副校長。

聲明

為應有之效力，茲聲明在本局以長期行政任用合同方式擔任第四職階勤雜人員之陳桂英，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年八月二十一日起終止職務。

二零二二年八月二十六日於教育及青年發展局

局長 龔志明

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年二月十五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，廖淑琮在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳綺雯和梁素琴在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十二月四日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月七日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人

Ng Ka Vai e Wong Kuai Seong, docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectoras da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung».

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Kuai Ieng, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 21 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2022:

Liu Sok Keng, técnica superior de saúde assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Novembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng I Man e Leong Sou Kam, técnicas superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 4 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos

員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

專科培訓的實習醫生盧忠敏、黃竣立及廖潔茵，自二零二二年一月十五日起生效；

第三職階普通科醫生蔡桂森、夏莉銀、林慧美、梁厚、徐鋸敏、黃麗霞、朱翠貞、梁志昂及馬惠君，自二零二二年一月十五日起生效；

第一職階首席行政技術助理員周燕儀、吳潔冰、林凱英及雷微凌，自二零二二年一月十五日起生效；

第二職階二等技術員羅倩欣，自二零二二年一月十五日起生效；

第三職階一級護士陳嘉進，自二零二二年一月十六日起生效；

第三職階一般服務助理員趙碧華，自二零二二年一月十六日起生效；

第三職階一般服務助理員朱秀容，自二零二二年一月二十二日起生效；

第一職階二等高級技術員何碧筠，自二零二二年一月二十二日起生效；

第三職階二等護理助理員陸妙潔，自二零二二年一月二十三日起生效；

第四職階一級護士黃震邦，自二零二二年一月二十三日起生效；

第三職階一級護士董穎欣、李美怡及黃曉臨，自二零二二年一月二十三日起生效；

第四職階一級護士蔡素文和容超其，自二零二二年一月三十一日起生效；

第三職階二等護理助理員楊小玲、黃柳霞、馬永健及柳云紅，自二零二二年一月三十一日起生效；

第三職階一般服務助理員呂湘萍和黃倩勤，自二零二二年一月三十一日起生效；

第三職階一級護士駱燕芬、李松生、楊智煊、歐陽惠娟及馮彩霞，自二零二二年一月三十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年四月七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條、以及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊偉強、郭偉航、布桂英、顏偉嘉及李穎然在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法

administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lou Chong Man, Wong Chon Lap e Lio Kit Ian, como internos do internato complementar, a partir de 15 de Janeiro de 2022;

Choi Kuai Sam, Ha Lei Ngan, Lam Wai Mei, Leong Hao, Choi Si Man, Wong Lai Ha, Chu Choi Cheng, Leong Chi Ngong e Ma Wai Kuan, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2022;

Chao In I, Ung Kit Peng, Lam Hoi Ieng e Loi Mei Leng, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2022;

Lo Sin Ian, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2022;

Chan Ka Chon, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2022;

Chio Pek Wa, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2022;

Chu Sao Iong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2022;

Ho Pek Kuan, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2022;

Lok Mio Kit, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2022;

Wong Chan Pong, como enfermeiro de grau I, 4.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2022;

Tong Weng Ian, Lee Mei Yi e Wong Hio Lam, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2022;

Choi Sou Man e Iong Chio Kei, como enfermeiros de grau I, 4.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2022;

Ieong Sio Leng, Wong Lao Ha, Ma Weng Kin e Lao Wan Hong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2022;

Loi Seong Peng e Wong Sin Kan, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2022;

Lok In Fan, Lei Chong Sang, Ieong Chi Hun, Ao Ieong Wai Kun e Feng Caixia, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Abril de 2022:

Ieong Wai Keong, Kuok Wai Hong, Po Kwai Ying, Ngan Wai Ka e Lei Weng In, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março

令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年四月十三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(三)項的規定，關金英在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(一)項的規定，黎樂雁在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二零年十二月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，項麗在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年五月五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，梁少連在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年五月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，黃細屏在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年五月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，余白枚在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同

de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Abril de 2022:

Kuan Kam Ieng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Li Leyan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Dezembro de 2020, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Hong Lai, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Maio de 2022:

Leong Sio Lin, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Maio de 2022.

Vong Sai Peng, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 15 de Maio de 2022.

U Pak Mui, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º es-

第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年六月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，韓妙貞在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年五月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年五月二十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，馬少梅在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年一月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（一）項的規定，何禮行在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，自二零二二年六月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，陳芷慧、彭寶珠及黃進偉在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年六月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，許佩玲在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年六月二十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，陳師擁在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年六月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，黃碧霞在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同

calão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Junho de 2022.

Hon Miu Ching, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 26 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Maio de 2022:

Ma Sio Mui, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Lai Hang, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 29 de Junho de 2022.

Chan Chi Wai, Pang Pou Chu e Wong Chon Wai, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Junho de 2022.

Hei Pui Leng, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 23 de Junho de 2022.

Chan Si Iong, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 30 de Junho de 2022.

Wong Pek Ha, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º

第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年六月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，容雪麗在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年五月十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（三）項的規定，黃達信在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，區志新在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年一月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年五月三十一日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳嘉鑫在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁雅盈在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 3 de Junho de 2022.

Iong Sut Lai, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Tat Son, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Chi San, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Maio de 2022:

Ng Ka Kam, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Nga Ieng, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局代局長於二零二二年六月十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項和第三款的規定，藍志雄在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年二月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項和第三款的規定，黃德銘在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年一月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，鄭慧心在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年二月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，林仲霆在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年三月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，容勝強在本局擔任行政任用合同第五職階勤雜人員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階勤雜人員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年一月二十七日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 14 de Junho de 2022:

Lam Chi Hong, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Tak Meng, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kong Wai Sam, operária qualificada, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Chong Teng, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Iong Seng Keong, auxiliar, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定,余少南在本局擔任行政任用合同第一職階重型車輛司機,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階重型車輛司機,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年三月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定,朱黃瑞霞在本局擔任行政任用合同第二職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階技術工人,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年一月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定,盧健庭在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階技術工人,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年四月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定,楊志強在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階技術工人,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年五月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十日的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款的規定,尹偉儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席顧問高級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階首席顧問高級技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

U Sio Nam, motorista de pesados, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chu Wong Soi Ha, operária qualificada, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lou Kin Teng, operário qualificado, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ieong Chi Keong, operário qualificado, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 20 de Julho de 2022:

Wan Wai I, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 1) dos n.ºs 1 e 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自局長於二零二二年八月十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，李蕙姬在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等高級技術員陳毅東、陳童彬、譚嘉榮、梁日滔及胡錦和，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃嘉永和何咏妍在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃清怡在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，蔡曉蓉在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Agosto de 2022:

Lei Wai Kei, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Ngai Tong, Chan Tong Pan, Tam Ka Weng, Leong Iat Tou e Wu Kam Wo, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Ka Weng e Ho Weng In, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Huang Qingyi, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cai Xiaorong, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員張佩珊、劉尔杭、李耀權、楊頌欣、劉嘉豪、李雯欣、樊淑欣及陳嘉榮，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，歐陽永欣、鍾婉怡、葉玉蓮、麥鈺樺及吳淑虹在本局擔任行政任用合同第二職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃正文在本局擔任行政任用合同第二職階首席攝影師及視聽器材操作員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級攝影師及視聽器材操作員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按社會文化司司長於二零二二年八月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款(一)項及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條和經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第四十九條b)項、第五十一條及第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任張綺雯為本局財務管理廳廳長，自二零二二年九月一日起，為期一年。而其會計處處長之定期委任根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項由同日起自動終止。

Cheong Pui San, Lao I Hong, Lei Io Kun, Yeung Chung Yan, Lao Ka Hou, Lei Man Ian, Fan Sok Ian e Chan Ka Weng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ao Ieong Weng Ian, Chong Un I, Ip Iok Lin, Mak Iok Wa e Ng Sok Hong, assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Cheng Man, fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Agosto de 2022:

Cheong Yi Man — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Administração Financeira destes Serviços, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 1 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea b) do artigo 49.º, no artigo 51.º e no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022 e, conseqüente cessação de forma automática, nessa data da comissão de serviço como chefe da Divisão de Contabilidade, para que foi nomeada originalmente, de acordo com o disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia).

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——張綺雯的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局財務管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士

3. 專業簡歷：

——1994年4月至2020年3月，衛生局高級技術員

——2019年10月至2020年3月，衛生局會計處代處長

——2020年4月至今，衛生局會計處處長

——2022年2月至今，衛生局財務管理廳代廳長

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款（二）項及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條和經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第五十一條第二款b)項及第五款、第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任李始安為本局會計處處長，自二零二二年九月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——李始安的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局會計處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Cheong Yi Man possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Administração Financeira destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau

3. Currículo profissional:

— De Abril de 1994 a Março de 2020, técnica superior dos Serviços de Saúde;

— De Outubro de 2019 a Março de 2020, chefe da Divisão de Contabilidade dos Serviços de Saúde, em regime de substituição;

— De Abril de 2020 até à presente data, chefe da Divisão de Contabilidade dos Serviços de Saúde;

— De Fevereiro de 2022 até à presente data, chefe do Departamento de Administração Financeira dos Serviços de Saúde, em regime de substituição.

Lei Chi On — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Contabilidade destes Serviços, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 2 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea b) do n.º 2 e n.º 5 do artigo 51.º, no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Chi On possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Contabilidade destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau

3. 專業簡歷：

- 2004年7月至2005年4月，治安警察局保安學員
- 2005年4月至2006年7月，治安警察局警員
- 2006年7月至2006年11月，司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員
- 2007年2月至2008年4月，司法警察局實習刑事偵查員
- 2008年4月至2008年5月，司法警察局二等刑事偵查員
- 2011年9月至2012年10月，終審法院院長辦公室技術輔導員
- 2012年10月至今，衛生局高級技術員
- 2022年2月至今，衛生局會計處代處長

二零二二年八月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

3. Currículo profissional:

- De Julho de 2004 a Abril de 2005, instruenda do Corpo de Polícia de Segurança Pública;
- De Abril de 2005 a Julho de 2006, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública;
- De Julho de 2006 a Novembro de 2006, formanda do Curso de formação de investigadores criminais estagiário da Polícia Judiciária;
- De Fevereiro de 2007 a Abril de 2008, investigadora criminal estagiária da Polícia Judiciária;
- De Abril de 2008 a Maio de 2008, investigadora criminal de 2.ª classe da Polícia Judiciária;
- De Setembro de 2011 a Outubro de 2012, adjunta-técnica do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância;
- De Outubro de 2012 até à presente data, técnica superior dos Serviços de Saúde;
- De Fevereiro de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Contabilidade dos Serviços de Saúde, em regime de substituição.

Serviços de Saúde, aos 22 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按局長於二零二二年八月二十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈和重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，蔣康達在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二二年八月二十四日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 24 de Agosto de 2022:

Cheong Hong Tat, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 24 de Agosto de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 保 障 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年八月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本基金的臨時委任第一職階二等高級技術員梁玉媚，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十月七日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本基金的臨時委任第一職階二等技術輔導員陳新宇，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年八月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本基金的臨時委任第一職階二等技術輔導員秦楚君、葉婉欣、陳詩琴、陳小君及周文傑，獲確定委任出任該職位，自二零二二年九月三十日起生效。

二零二二年八月二十四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

土 地 工 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改郭少芬及詹秀群在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，自二零二二年七月十五日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二二年八月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、（二）項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

丘力昕，轉為第一職階首席特級技術輔導員；

陳艷嫦、吳璟佳及施婷婷，轉為第一職階特級技術輔導員。

二零二二年八月二十三日於土地工務局

局長 黎永亮

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 22 de Agosto de 2022:

Leong Iok Mei, técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, deste FSS — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 3, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Outubro de 2022.

Chen Xinyu, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, deste FSS — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 3, do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Por despachos do signatário, de 23 de Agosto de 2022:

Chon Cho Kuan, Ip Un Ian, Chan Si Kam, Chan Sio Kuan e Chao Man Kit, adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, deste FSS — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 3, do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Fundo de Segurança Social, aos 24 de Agosto de 2022. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extractos de despachos**

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 2 de Agosto de 2022:

Kuok Sio Fan e Zhan Xiuqun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a auxiliares, 4.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Julho de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 22 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alíneas 1) e 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Iao Lek Ian, para adjunta-técnica especialista principal, 1.^o escalão;

Chan Im Seong, Ng Keng Kai e Si Teng Teng, para adjuntas-técnicas especialistas, 1.^o escalão.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 23 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

海 事 及 水 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自副局長於二零二二年八月一日作出的批示：

應梁淑敏之請求，其於本局擔任第一職階二等高級技術員之長期行政任用合同，自二零二二年八月十七日起予以終止。

摘錄自簽署人於二零二二年八月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

曾慶深，以行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點；

蕭柏康、周家豪、楊可欣、馬施樂、田俊健、袁柏榮、盧振豪及陸文俊，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階特級海上交通控制員，薪俸點420點。

二零二二年八月二十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局**批 示 摘 錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二二年八月十一日作出的批示：

高碧蓮——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員的薪俸點140點，並自二零二二年八月十六日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年八月二十三日作出的批示：

吳萬昌——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 1 de Agosto de 2022:

Leong Sok Man — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, desde 17 de Agosto de 2022.

Por despachos da signatária, de 17 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Tsang Hing Sum, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratado por contrato administrativo de provimento;

Sio Pak Hong, Chao Ka Hou, Jeong Ho Ian, Ma Si Lok, Tin Chon Kin, Un Pak Weng, Lou Chan Hou e Lok Man Chon, para controladores de tráfego marítimo especialistas, 1.º escalão, índice 420, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Agosto de 2022. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 11 de Agosto de 2022:

Kou Pek Lin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Agosto de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 23 de Agosto de 2022:

Ng Man Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector especialista, 1.º escalão, índice 420, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017

式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級督察的薪俸點420點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年八月二十三日於環境保護局

局長 譚偉文

e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年六月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用程凱健在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二二年六月二十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用梁永達在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二二年八月八日起生效。

摘錄自局長於二零二二年七月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項及第二十三條第十二款的規定，本局定期委任第一職階二等翻譯員蕭琮，自二零二二年八月二十五日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自局長於二零二二年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

梁潔儀，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二二年七月二十四日起生效；

張學寶，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年七月二十四日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Junho de 2022:

Cheng Hoi Kin — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Junho de 2022.

Leong Weng Tat — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Agosto de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Julho de 2022:

Sio Keng, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Agosto de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 2 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Leong Kit I, progride para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 24 de Julho de 2022;

Cheong Hok Pou, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 24 de Julho de 2022;

陳沛霖及呂灝堅，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零二二年七月二十四日起生效；

莫彩桃，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零二二年七月二十四日起生效；

彭鑑森，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二二年七月二十九日起生效；

黃門旺，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二二年七月二十九日起生效；

陳天兒、黎慧雅及林雪婷，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零二二年七月二十九日起生效。

摘錄自局長於二零二二年八月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改劉嘉龍在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二二年七月二十九日起生效。

摘錄自副局長於二零二二年八月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

李美欣，第一職階首席行政技術助理員，二零二二年七月九日起生效；

陳嘉儀，第一職階一高等級技術員，自二零二二年七月十四日起生效。

二零二二年八月十九日於交通事務局

代局長 鄭岳威

Chan Pui Lam Viriato e Loi Hou Kin, progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 24 de Julho de 2022;

Mok Choi Tou, progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 24 de Julho de 2022;

Pang Kam Sam, progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 29 de Julho de 2022;

Wong Mun Wong, progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 29 de Julho de 2022;

Chan Tin I, Lai Wai Nga e Lam Sut Teng, progridem para assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.º escalão, índice 315, a partir de 29 de Julho de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Agosto de 2022:

Lau Ka Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Julho de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 5 de Agosto de 2022:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lei Mei Ian, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2022;

Chan Ka I, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Julho de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, Chiang Ngoc Vai.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照本局局長於二零二二年七月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉志偉在本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2022:

Lao Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo espe-

局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級行政技術助理員職級的薪俸點330點，自二零二二年七月三日起生效。

二零二二年八月十七日於地圖繪製暨地籍局

代局長 張紹基

cialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Julho de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 17 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年八月十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，林慕貞及張振興在本局擔任第一職階二等高級技術員職務之行政任用合同，自二零二二年九月十五日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年八月十九日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局會計、財產暨總務科科長Daniel Eduardo Marçal Anok因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二二年九月二十二日起續任一年。

二零二二年八月二十四日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 18 de Agosto de 2022:

Lam Mou Cheng e Cheong Chan Heng — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Agosto de 2022:

Daniel Eduardo Marçal Anok — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Secção de Contabilidade, Património e Economato destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 22 de Setembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 24 de Agosto de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

公告

按照保安司司長於二零二二年八月十六日所作之批示，根據第13/2021號法律、第20/2022號行政法規、第84/2022號保安司司長批示的相關規定，海關將以履歷評審方式進行限制性晉升程序，目的為填補海關關務官級別第一職階關務監督兩缺。

上述開考通告張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部大樓行政財政廳人力資源處，並上載於海關網頁<http://www.customs.gov.mo>。參與者應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起計八個工作日內作出申請。

二零二二年八月二十五日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

按照保安司司長於二零二二年八月十六日所作之批示，根據第13/2021號法律、第20/2022號行政法規、第84/2022號保安司司長批示的相關規定，海關將以履歷評審方式進行限制性晉升程序，目的為填補海關關務官級別第一職階關務總長一缺。

上述開考通告張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部大樓行政財政廳人力資源處，並上載於海關網頁<http://www.customs.gov.mo>。參與者應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起計八個工作日內作出申請。

二零二二年八月二十五日於海關

關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Anúncios

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Agosto de 2022, e nos termos do disposto na Lei n.º 13/2021, Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e Despacho do Secretário para a Segurança n.º 84/2022, os Serviços de Alfândega (SA) irão desenvolver o procedimento de promoção por avaliação curricular, condicionado, para o preenchimento de dois (2) lugares de comissário alfandegário, 1.º escalão, da classe de oficiais dos SA.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro do Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, e disponibilizado no website destes Serviços em <http://www.customs.gov.mo>. O participante deve apresentar o pedido no prazo de oito dias úteis, contados da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Agosto de 2022.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Agosto de 2022, e nos termos do disposto na Lei n.º 13/2021, Regulamento Administrativo n.º 20/2022 e Despacho do Secretário para a Segurança n.º 84/2022, os Serviços de Alfândega (SA) irão desenvolver o procedimento de promoção por avaliação curricular, condicionado, para o preenchimento de um (1) lugar de intendente alfandegário, 1.º escalão, da classe de oficiais dos SA.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro do Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, e disponibilizado no website destes Serviços em <http://www.customs.gov.mo>. O participante deve apresentar o pedido no prazo de oito dias úteis, contados da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Agosto de 2022.

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2022 年 7 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de **Julho** de 2022

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪雅慧個人企業主
葡文 português : HONG NGA WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門廣福安花園 6 座 6 樓 A P—Q
登記編號 N° do registo: 29099 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巴斯寵物沙龍
葡文 português : PAWSE ESTÚDIO DE ANIMAIS
英文 inglês : PAWSE PET STUDIO
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督巷麗園大廈 1 9 號 4 樓 G 座
登記編號 N° do registo: 29100 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張素敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路廣華新邨 1 2 座 9 樓 E
登記編號 N° do registo: 29101 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚漢強個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 7—1 2 1 利昌大廈 5 / B
登記編號 N° do registo: 29102 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳遠清個人企業主
葡文 português : CHAN UN CHENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街 4 3 6 號東華新村第 8 座 1 2 樓 C
登記編號 N° do registo: 29103 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賈安奴個人企業主
葡文 português : DE CARVALHO VITORIANO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地 6 3 號海富花園 1 2 樓 N 座
登記編號 N° do registo: 29104 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丁丁健康投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO DE SAÚDE TINTIN, LIMITADA
英文 inglês : TINTIN HEALTH INVESTMENT DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 M 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MOBOX 有限公司

葡文 português : MOBOX MACAU LIMITADA
英文 inglês : MOBOX MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 522-526, Ocean Plaza, 3.º andar, Fracção AC3, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 94847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安穩國際科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INTERNACIONAL AW, LIMITADA
英文 inglês : AW INTERNATIONAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場13樓C座
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N.º do registo: 94848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門籽沐教育有限公司
葡文 português : MACAU CHI MUK EDUCAÇÃO LDA.
英文 inglês : MACAU CHI MUK EDUCATION LTD.
法人住所 sede : 澳門高美士街33號利澳酒店23樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧力達投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS OLYTA LIMITADA
英文 inglês : OLYTA INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永豐貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NOVO WENG FONG LIMITADA
英文 inglês : NEW WENG FONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街12號華大新村第4座華康樓地下M舖
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 94851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉旺一人有限公司
葡文 português : JIWANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : JIWANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 94852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十一一十(澳門)一人有限公司
葡文 português : DEZ DEZ UM DEZ (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TEN TEN ONE TEN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 94853 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門合創食品有限公司
 葡文 português : MACAU HECHUANG ALIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MACAO HECHUANG FOOD CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 94854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏星大灣區管理諮詢一人有限公司
 葡文 português : SV GBA GESTÃO E CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SV GBA MANAGEMENT AND CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 C 4 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 94855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫穹有限公司
 葡文 português : ZEENIT LDA.
 英文 inglês : ZEENIT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 94857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門博悅匯影院投資管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 9 9 8 號地下 A 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 94858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 琴弦曼舞音樂有限公司
 葡文 português : FANTASTIC MÚSICA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : FANTASTIC MUSIC COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街澳門金融中心 1 7 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 94859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軟銀近程通信與數字化研究院一人有限公司
 葡文 português : SOFTBANK COMUNICAÇÃO DE CURTO ALCANCE E INSTITUTO DE PESQUISA DE DIGITALIZAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOFTBANK SHORT-RANGE COMMUNICATION & DIGITIZATION RESEARCH INSTITUTE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 94860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門龍裕投資發展有限公司
葡文 português : MACAU LONGYU INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MACAU LONGYU INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 94861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門運輝商務服務有限公司
葡文 português : MACAU YUNHUI SERVIÇO COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO YUNHUI COMMERCIAL SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 94862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友利萊全球控股一人有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GLOBAL ULELA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ULELA GLOBAL HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 94863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新誠信貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NEW SENG SON LIMITADA
英文 inglês : NEW SENG SON TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關前街5A號威康大廈地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 94864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠德教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO CHENG DE, LIMITADA
英文 inglês : CHENG DE EDUCATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座9樓A座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 94865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門福東飲食集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE RESTAURAÇÃO MACAU FUDONG, LIMITADA
英文 inglês : MACAU FUDONG CATERING GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座9樓A座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 94866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天網控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E PARTICIPAÇÕES NETCRAFT, LIMITADA
英文 inglês : NETCRAFT HOLDING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 P 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭陸投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ASCENSÃO LIMITADA
英文 inglês : ASCENT INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓 V 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沛豐投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PUI FONG LIMITADA
英文 inglês : PUI FONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓 V 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加理置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KA LEI LIMITADA
英文 inglês : KA LEI PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 9 樓 L—P 座 Rua Foshan, n° 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 19° L-P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94870 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信好得一人有限公司
葡文 português : ONLY ONE HOLDER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ONLY ONE HOLDER LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金麒麟投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO GOLDEN KYLIN LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN KYLIN INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94872 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳優城有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第4座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旺王投資一人有限公司
葡文 português : WANGWONG INVESTIMENTOS, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : WANGWONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士圍11號美林花園第2座地下C
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 94874 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯正環保建材一人有限公司
葡文 português : MARSHAL MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DE PROTECÇÃO AMBIENTAL SOCIEDADE UNIPessoAL
LIMITADA
英文 inglês : MARSHAL ENVIRONMENTAL PROTECTION BUILDING MATERIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街61至71號宏泰工業大廈5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94875 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比比消防及工程有限公司
葡文 português : BBEI PROTECÇÃO DE INCÊNDIO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : BBEI FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興隆廣場12樓P座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 94876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱嶼設計建築工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街302號濠江花園第1座15樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文森佐手作一人有限公司
葡文 português : VINCENZO ARTESANATO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : VINCENZO HANDCRAFTS CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街82-C號康和廣場第2座6樓O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門煥然豐貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門連安巷3號偉順大廈4樓D
資本 capital : MOP\$99.000,00
登記編號 N° do registo: 94879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠豐汽車一人有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 6 0 — 6 2 號美副新邨第 2 期地下 B B 1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 元豐工程貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E COMÉRCIO ZETA LIMITADA
英文 inglês : ZETA ENGINEERING AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路 6 3 號寶輝大廈地下 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大灣區橘子商業策劃發展及管理有限公司
葡文 português : MACAU ÁREA DA GRANDE BAÍA DE GOODIES PLANEAMENTO DESENVOLVIMENTO E GESTÃO DE NEGÓCIOS LIMITADA
英文 inglês : MACAO GREATER BAY AREA GOODIES BUSINESS PLANNING DEVELOPMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青草街 5 4 號 A 宏達大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金蓮花移民顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE IMIGRAÇÃO GOLDEN LOTUS LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN LOTUS IMMIGRATION CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 6 樓 G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界文化藝術品交易所有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 0 2 A 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 6 樓 K 室
資本 capital : MOP\$31.500,00
登記編號 N° do registo: 94884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 復廣投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOK KUONG, LIMITADA
英文 inglês : FOK KUONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 M 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正謙投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHENG HIM, LIMITADA
英文 inglês : CHENG HIM INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心1 5樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利穎投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LEI WENG, LIMITADA
英文 inglês : LEI WENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心1 5樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰恒裕投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TAI HANG YU, LIMITADA
英文 inglês : TAI HANG YU INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心1 5樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協和祥投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HIP WO CHEONG, LIMITADA
英文 inglês : HIP WO CHEONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2號誠豐商業中心1 5樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門福集團有限公司
葡文 português : GRUPO MACAU FU LDA.
英文 inglês : MACAU FU GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷1 9號7樓
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N° do registo: 94891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何方(澳門)實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL HEFANG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HEFANG INDUSTRIAL AND COMERCIAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街1 8號宏興大廈地下P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏萊亞洲(澳門)一人有限公司
葡文 português : PARK ROYAL ASIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PARK ROYAL ASIA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路7 0號澳門財富中心5樓A座1 2 2 9 6室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 94893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 管理家一人有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼橋大馬路 4 8 8 號海天居地下 H 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樹心理工作室一人有限公司
法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路 3 號典雅灣 1 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅昕心理顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 1 7 號太子花城第 1 座麗新閣 4 4 樓 C
資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N° do registo: 94896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小么雞一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 1 - 1 5 號華寶花園 (第 1 座至第 6 座) 地下 D 座 1 5 號舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 94897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浚濠飲食有限公司
法人住所 sede : 澳門台山牧場街 7 4 號建富新邨第 1 座置富閣 8 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 94898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家明設計工程有限公司
葡文 português : HOME MAKER DESIGN ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HOME MAKER DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街鴻圖大廈 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 94899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長芝集團有限公司
葡文 português : CHANGZHI GRUPO LIMITADA
英文 inglês : CHANGZHI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M - 1 8 4 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 94900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謙裕投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HIM YU, LIMITADA
英文 inglês : HIM YU INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬熙投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MAN HEI LIMITADA
英文 inglês : MAN HEI INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬澤投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MAN CHAK, LIMITADA
英文 inglês : MAN CHAK INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滿合榮投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MUN HAP WENG, LIMITADA
英文 inglês : MUN HAP WENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱正投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HOI CHENG, LIMITADA
英文 inglês : HOI CHENG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利成集團有限公司
葡文 português : BRILHANTE UNIVERSAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : UNIVERSAL BRIGHT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路1 0 1 – 1 0 5 A 號太平工業大廈第1 期1 2 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 94906 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰禾投資(澳門)有限公司
 葡文 português : THAIHOT INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : THAIHOT INVESTMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 5 9 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 64419 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中益國際貿易一人有限公司
 葡文 português : CHONGIEK INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHONGIEK INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89987 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富元地產控股(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場第 8 座 2 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46565 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PANGENE 一人有限公司
 葡文 português : PANGENE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PANGENE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89391 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三聯科技有限公司
 葡文 português : TRI-UNITED TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : TRI-UNITED TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55498 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 精潔清潔服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA PROFICIENTE ALFA LIMITADA
 英文 inglês : PROFICIENT ALPHA CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 期第 1 座 5 樓 I (B) 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 72370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 師兄電機工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA SI HING, LIMITADA
 英文 inglês : SI HING ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路6 5 1號祐寶閣第1座9樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 83391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欣樂貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE IAN LOK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : IAN LOK TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 2樓0 5室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珀利華商貿有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PERLEVER LIMITADA
英文 inglês : PERLEVER TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門航海學校街8 8豐順新邨第4座R/C + C V Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滿記甜品(澳門)一人有限公司
葡文 português : HONEYMOON SOBREMESA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HONEYMOON DESSERT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路1 7 5 – 1 8 1號宏富工業大廈7樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59265 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞創國際資本有限公司
葡文 português : ASIAN INNOVATION INTERNACIONAL CAPITAL LIMITADA
英文 inglês : ASIAN INNOVATION INTERNATIONAL CAPITAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場2 3樓2 3 0 4座 Avenida da Amizade, n° 555,
Macau Landmark, 23° andar, sala 2304, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 90159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青木食品(澳門)有限公司
葡文 português : GREENWOOD PRODUTOS ALIMENTARES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GREENWOOD PROVISIONS (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石街1 7 9 – 2 0 1號廣華新邨第3座地下E舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M & V 澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : M & V COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : M & V MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂園5 – 4 3號宏佳工業大廈1 1樓C座 Patio da Concordia n°s 5-43, Fabrica
Wang Kai, 11° andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17612 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門奧園投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83256 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門高宏風暴有限公司
 葡文 português : NOBLE STORM MACAU LIMITADA
 英文 inglês : NOBLE STORM MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3—5 3 A 號澳門廣場 1 9 樓 H—L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 85891 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 妮芙露香港有限公司—澳門分公司
 英文 inglês : NEFFUL HONG KONG LIMITED, MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 94856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國光大銀行股份有限公司澳門分行
 葡文 português : BANCO DE EVERBRIGHT DA CHINA, S.A., SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : CHINA EVERBRIGHT BANK COMPANY LIMITED MACAO BRANCH
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 2 3 樓
 資本 capital : MOP\$500.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 94890 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新新捷企業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTO SAN SAN CHIT, LIMITADA
 英文 inglês : SAN SAN CHIT ENTERPRISE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 1 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A P A C H E 亞洲有限公司
 葡文 português : APACHE ASIA LIMITADA
 英文 inglês : APACHE ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9—2 6 3 號中土大廈 7 樓 P 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬寶萊建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL MAN POU LOI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MARBOLOY CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 M 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 20752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮魯(澳門)投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO RONG LU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : RONG LU (MACAU) INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 1 0 樓 1 0 0 7 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 84981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛達豐有限公司
葡文 português : SENG TAT FUNG LIMITADA
英文 inglês : SENG TAT FUNG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 3 5 4 – 4 0 8 號南豐工業大廈 5 樓 B 座 1 5 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 53601 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利嘉閣(澳門)地產有限公司
葡文 português : RICACORP (MACAU) PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : RICACORP (MACAU) PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 6 6 – 3 4 2 號富達花園 1 5 樓 O 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20683 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞美亞(澳門)有限公司
葡文 português : AVAYA MACAU LIMITADA
英文 inglês : AVAYA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 6 3 號海富花園 6 樓 L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕滿生果農產品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 5 3 號裕華大廈第 1 4 座 3 樓 G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 82041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浚穎物流有限公司
葡文 português : LOGISTICA DA TSUN WING LIMITADA
英文 inglês : TSUN WING LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍 1 0 號仁星閣地下 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80652 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金來科技(澳門)有限公司
葡文 português : KIMLEY TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KIMLEY TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍 1 0 號仁星閣地下 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇澳建築裝飾工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO E ENGENHARIA DE SOU OU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SOU OU CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座閣樓 F - 0 5 室
資本 capital : MOP\$58.000,00
登記編號 N° do registo: 59399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇澳傳媒(澳門)集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE MÉDIA SOU OU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SOU OU MEDIA (MACAO) GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座閣樓 F - 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明華管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO MENG WA LIMITADA
英文 inglês : MENG WA MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業園北街 6 0 - 7 2 號 4 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傅匠工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PRO ARTESÃO LIMITADA
英文 inglês : PRO ARTISAN ENGINEERING CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 - 6 3 9 號時代商業中心 1 4 樓 1 4 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87843 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家之尊居然之家文化產業有限公司

葡文 português : GOHO EASYHOME INDÚSTRIA DE CULTURA LDA.
英文 inglês : GOHO EASYHOME CULTURE INDUSTRIAL LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1078號地下GF001室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 85729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家之尊商業管理有限公司
葡文 português : GOHO GESTÃO COMERCIAL, LIMITADA
英文 inglês : GOHO COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號地下GF001室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90312 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : INVESTIMENTO E COMÉRCIO INTERNACIONAL DE CULTURA E ARTE BOCUI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號成和閣16樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 86741 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 越眾建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO YUEZHONG LIMITADA
英文 inglês : YUEZHONG CONSTRUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路63號寶輝大廈E座地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 18693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L S F 物業投資有限公司
葡文 português : LSF INVESTIMENTO IMOBILIÁRIA LIMITADA
英文 inglês : LSF PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈15樓C2室 Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 15/F, Unit C2, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崇高(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA SUPERGO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SUPERGO (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈15樓C8座 Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 15° andar C8, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L S F 有限公司
葡文 português : LSF - COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : LSF - COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 5 樓 C 3 室 Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 15/F, Unit C3, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門菲陸格 6 N 有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 64737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門菲陸格 6 M 有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 64746 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中葡投資管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTO CHINA-PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA, LDA.
 英文 inglês : CHINA-PORTUGUESE SPEAKING COUNTRIES INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 66231 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中葡合作發展基金有限公司
 葡文 português : FUNDO DE COOPERAÇÃO E DESENVOLVIMENTO CHINA-PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA DE SOCIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : CHINA-PORTUGUESE SPEAKING COUNTRIES COOPERATION AND DEVELOPMENT FUND COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$7.043.750.000,00
 登記編號 N° do registo: 66458 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 御龍酒店(澳門)有限公司
 葡文 português : HOTEL ROYAL DRAGON (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HOTEL ROYAL DRAGON (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41250 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿龍酒店(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HOTEL GRAND DRAGON (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GRAND DRAGON HOTEL (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 8 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 18254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍酒店 (澳門) 有限公司
葡文 português : HOTEL GOLDEN DRAGON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HOTEL GOLDEN DRAGON (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 8 室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 4540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環宇國際酒店管理有限公司
葡文 português : WAN YU - GESTÃO HOTELEIRA INTERNACIONAL, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL INTERNATIONAL HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 8 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金楓餐飲管理有限公司
葡文 português : KING FUNG - ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : KING FUNG - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 8 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 63649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巴隆有限公司
葡文 português : PA LONG LIMITADA
英文 inglês : PA LONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 A 1 2 2 9 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙風餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS DELICIOSAS SEONG FONG, LIMITADA
英文 inglês : SEONG FONG FOOD AND BEVERAGES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 M 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠福投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HOU FOK LIMITADA
英文 inglês : HOU FOK INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 M 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君泓投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KUAN WANG LIMITADA
英文 inglês : KUAN WANG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 88089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莆田國際澳門職業介紹所有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO PUTIAN INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0—2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 17857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E A T A T H O M E 有限公司
葡文 português : EATATHOME LIMITADA
英文 inglês : EATATHOME LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n°s 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門咖啡世界有限公司
葡文 português : MUNDO DO CAFÉ MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU COFFEE WORLD LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n°s 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P O N T U A L 亞洲一人有限公司
葡文 português : PONTUAL ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PONTUAL ASIA LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n°s 431-487, Edifício Industrial Nam Fong II, 4° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E D R 國際有限公司
葡文 português : EDR INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : EDR INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA Tower, 20° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 86414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅舍有限公司
葡文 português : ROOMUSE, LDA.
英文 inglês : ROOMUSE, LTD.
法人住所 sede : R. das Árvores do Pagode s/nº, Lote 8, Bl. V, Residence Coast, 21º andar, G, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 37583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東瀚管理有限公司
葡文 português : TONG HONG GESTÃO LDA.
英文 inglês : TONG HONG MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街賀田工業中心 1 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 84072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美聯物業(澳門)有限公司
葡文 português : MIDLAND IMOBILIÁRIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MIDLAND REALTY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 7 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 地下 G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 19018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港置地產(澳門)有限公司
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA HKP (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HKP ESTATE AGENCY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 7 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 地下 G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 27082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美聯物業(澳門)置業有限公司
葡文 português : MIDLAND FOMENTO PREDIAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MIDLAND REALTY (MACAU) PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 7 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 地下 G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 81908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美聯移民顧問(澳門)有限公司
葡文 português : MIDLAND CONSULTORES DE IMIGRAÇÃO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MIDLAND IMMIGRATION CONSULTANCY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 7 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 地下 G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 19578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門灣峰有限公司
 葡文 português : PICO DA BAÍA DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PICO BAY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 80571 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐饒投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FONG IO LIMITADA
 英文 inglês : FONG IO INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 85203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門波爾濤貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO OPORTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : OPORTO (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 42897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雄風投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HONG FONG LIMITADA
 英文 inglês : HONG FONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
 資本 capital : MOP\$31.000,00
 登記編號 N° do registo: 85204 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中葡創新展覽翻譯有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE EXPOSIÇÃO, COMÉRCIO E TRADUÇÃO INOVAÇÃO LUSO-CHINESA, LIMITADA
 英文 inglês : LUSO-CHINESE INNOVATIVE EXHIBITION, TRADING AND TRANSLATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 69300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一帶一路投資發展有限公司
 葡文 português : UM CINTURÃO UMA ESTRADA INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : ONE BELT ONE ROAD INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60729 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國聯合(澳門)知識產權交易所有限公司
 葡文 português : TRANSACÇÃO DE PROPRIEDADE INTELECTUAL CHINA UNIÃO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CHINA UNION (MACAU) INTELLECTUAL PROPERTY EXCHANGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 5 樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 70749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘德商貿有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL DE HONGDE, LIMITADA
英文 inglês : HONGDE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利大廈 2 1 樓N座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 93583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美聯測量師(澳門)有限公司
葡文 português : MIDLAND AVALIADORES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MIDLAND SURVEYORS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 7 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 地下G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美聯物業(澳門)代理有限公司
葡文 português : MIDLAND AGÊNCIA IMOBILIÁRIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MIDLAND REALTY (MACAU) AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 7 號建興龍廣場(興海閣, 建富閣) 地下G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66382 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿匯工程有限公司
葡文 português : CHON WUI ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : CHON WUI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門福安街 8 7 號鉅富花園第 4 座地下C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 42173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冰雪魔方(澳門)有限公司
葡文 português : ICE RUBIX (MACAU) LDA.
英文 inglês : ICE RUBIX (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 9 B – 1 9 C 號文興樓地下B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 90552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祖良發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE PARA O DESENVOLVIMENTO JOE COLD LIMITADA

英文 inglês : JOE COLD DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第 2 座地下 N 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66955 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華暉國際教育有限公司
 葡文 português : MACAU HUAYE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HUAYE INTERNATIONAL EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 60933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得寶建築集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE CONSTRUÇÕES TOP, LIMITADA
 英文 inglês : TOP BUILDERS GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓 K—O 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 18699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佰德利有限公司
 葡文 português : BDL LIMITADA
 英文 inglês : BDL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 3 7—A 號合興大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 57796 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠信清潔管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO LIMPEZA CHONG SON LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SON CLEANING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 8 至 4 2 號翡翠廣場 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進栢木業及製作有限公司
 葡文 português : JPEC MADEIRA E PRODUÇÃO LDA.
 英文 inglês : JPEC TIMBER AND PRODUCTION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路美樂花園地下 1 0 4 4 號閣樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 42155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳能電機發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS AO LUNG, LDA.
 英文 inglês : AO LUNG ELECTRIC MACHINERY DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 0 1 號海名居 5 樓 C 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37657 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天天速遞有限公司
葡文 português : TIN TIN TRANSPORTES, LIMITADA
英文 inglês : TIN TIN EXPRESS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業園前地跨境工業區工業大廈 2 樓 F – G 座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 4102 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門通股份有限公司
葡文 português : MACAU PASS S.A.
法人住所 sede : 澳門圓台街 7 6 號海洋工業中心第 1 期 9 樓 E, G, H 座
資本 capital : MOP\$100.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 20621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙業海外房地產一人有限公司
葡文 português : IMOBILIÁRIO ULTRAMARINO DELTA ÁSIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : DELTA ASIA OVERSEAS PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜嘢斜巷 2 號滙業行政中心 Calçada do Gamboa, n.º 2, Centro Administrativo
Delta Ásia, em Macau
資本 capital : MOP\$1.100.000,00
登記編號 N.º do registo: 85734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : O C T 集團有限公司
葡文 português : OCT GRUPO LIMITADA
英文 inglês : OCT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 82910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : O C T 專業顧問有限公司
葡文 português : OCT CONSULTADORIA PROFISSIONAL LIMITADA
英文 inglês : OCT PROFESSIONAL CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號金融中心 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 47788 (SO)

二零二二年八月二十三日於商業及動產登記局——登記官 梁采怡

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 23 de Agosto de 2022.

A Conservadora, *Liang Tsai I.*

(是項刊登費用為 \$59,520.00)
(Custo desta publicação \$ 59 520,00)

市政署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

公告

Anúncio

第001/DGF/2022號公開招標

Concurso Público n.º 001/DGF/2022

為市政署轄下地點安裝及經營儲物櫃

Montagem e exploração de cacifos em locais do Instituto para os Assuntos Municipais

按照二零二二年六月十七日市政署市政管理委員會決議，现就“為市政署轄下地點安裝及經營儲物櫃”進行公開招標。

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada em 17 de Junho de 2022, se acha aberto o concurso público para a «Montagem e exploração de cacifos em locais do Instituto para os Assuntos Municipais».

有意投標人，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索取有關招標方案及承投規則；亦可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載。如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos referidos documentos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica, durante o período de entrega das propostas.

截止遞交標書日期為二零二二年九月二十一日下午五時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元貳仟圓正（\$2,000.00），臨時保證金可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往市政署財務處出納繳交。因繳付保證金而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 21 de Setembro de 2022. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$2 000,00 (duas mil patacas). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

是次公開招標之開標日期定於二零二二年九月二十二日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 22 de Setembro de 2022.

此外，本署安排於二零二二年九月七日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 7 de Setembro de 2022.

二零二二年八月十七日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 17 de Agosto de 2022.

市政管理委員會委員 林紹源

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

（Custo desta publicação \$ 2 480,00）

通告**Aviso**

第002/DJN/2022號通告

Notificação n.º 002/DJN/2022

紀律卷宗編號PD-RC-01-2019

Processo disciplinar n.º: PD-RC-01-2019

嫌疑人——市政署前工作人員徐裕輝 (CHOI U FAI)

Arguido – Ex-trabalhador do Instituto para os Assuntos Municipais, Choi U Fai (徐裕輝)

按照經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的由十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三百三十三條第二款的規定，茲通知市政署前工作人員徐裕輝 (CHOI U FAI) (現下落不明)，須自本通告刊登之日起四十五日內提交書面答辯，並可於辦公時間，於市政署法律及公證處，位於澳門蘇雅利醫士街6號蘇雅利大廈 (黃屋仔)，查閱有關卷宗和申請相關控訴書副本。

Nos termos do n.º 2 do artigo 333.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, é notificado o ex-trabalhador do Instituto para os Assuntos Municipais, Choi U Fai (徐裕輝), ora em parte incerta, para apresentar defesa escrita no prazo de 45 (quarenta e cinco) dias a contar do dia da publicação da presente notificação, podendo ainda consultar o respectivo processo e requerer cópia da acusação, durante as horas de expediente, na Divisão Jurídica e de Notariado, sita na Rua do Dr. Soares, n.º 6, Edifício Soares (Casa amarela), Macau.

二零二二年六月九日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 9 de Junho de 2022.

市政管理委員會主席 戴祖義

O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Tavares*.

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

退休基金會**FUNDO DE PENSÕES****三十日告示****Édito de 30 dias**

茲公佈，衛生局退休主治醫生李家平之遺孀周芬及兒子李臻，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

Faz-se público que, tendo Zhou Fen e Lei Chon, viúva e filho de Lei Ka Peng, que foi médico assistente, aposentado dos Serviços de Saúde, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

二零二二年八月二十六日於退休基金會

Fundo de Pensões, aos 26 de Agosto de 2022.

行政管理委員會代主席 江海莉

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Fátima Conceição da Rosa*.

(是項刊登費用為 \$906.00)

(Custo desta publicação \$ 906,00)

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS
司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零二四年四月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Abril de 2022

說明 Descriptivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			\$ 2,415,446,068.15
本月收入 Recebimentos do mês :			\$ 16,926,074,624.44
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 679,102,687.00	\$ 1,736,343,381.15	\$ 2,415,446,068.15
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 11,918,270,125.20	\$ 5,007,804,499.24	\$ 16,926,074,624.44
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 7,818,270,125.20	\$ 0.00	\$ 7,818,270,125.20
合計 Soma	\$ 4,100,000,000.00	\$ 5,007,804,499.24	\$ 9,107,804,499.24
本月支出 Pagamentos do mês :			\$ 19,341,520,692.59
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 11,666,794,690.78	\$ 5,024,460,226.00	\$ 16,691,254,916.78
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 4,966,794,690.78	\$ 4,441,543,603.91	\$ 9,408,338,294.69
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 6,700,000,000.00	\$ 582,916,622.09	\$ 7,282,916,622.09
期末結餘 Saldo final	\$ 930,578,121.42	\$ 1,719,687,654.39	\$ 2,650,265,775.81
合計 Soma	\$ 12,597,372,812.20	\$ 6,744,147,880.39	\$ 19,341,520,692.59
期末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	貸方結餘 Saldo credor
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ -	\$ 1,400,545,482,650.38	\$ -
c) 稅務執行 Execuções fiscais	\$ -	\$ 28,191,297.90	\$ 28,191,297.90
d) 保證金 Cauções	\$ -	\$ 203,942,386.37	\$ 203,942,386.37
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	\$ -	\$ 1,156,269,382.96	\$ 1,156,269,382.96
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	\$ -	\$ 3,888,389.00	\$ 3,888,389.00
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	\$ -	\$ 9,244,909.98	\$ 9,244,909.98
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	\$ -	\$ -	\$ -
	\$ -	\$ 1,278,061,202.65	\$ 1,278,061,202.65
	\$ -	\$ 8,211,280.00	\$ 8,211,280.00

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門元\$9,980,742.40元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$9,980,742.40.

二零二二年八月二十三日於財政局

司庫活動組組長 黃振宇

公共會計廳代廳長 譚麗霞

財政局局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Agosto de 2022.

O Chefe do SOT, *Wong Chan U.*

A Chefe do DCP, substituta, *Tam Lai Ha.*

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong.*

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720 .00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

通告

Aviso

第06/IC/2022號批示

Despacho n.º 06/IC/2022

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條、第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第四條(五)項,以及第14/2022號社會文化司司長批示第三款的規定,作出決定如下:

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), na alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural) e no n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 14/2022, de termino o seguinte:

一、本人授予及轉授予澳門檔案館館長劉美儀、澳門藝術博物館館長袁紹珊、文娛活動處代處長司徒惠權作出下列行為的權限:

1. São delegadas e subdelegadas na directora do Arquivo de Macau, Maria Fátima Lau, na directora do Museu de Arte de Macau, Un Sio San, e no chefe da Divisão de Actividades Recreativas, substituto, Si Tou Wai Kun, as competências para a prática dos seguintes actos:

(一) 核准相關工作人員每年的年假表;

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos respectivos trabalhadores;

(二) 審批相關工作人員合理或不合理解釋之缺勤;

2) Justificar ou injustificar faltas dos respectivos trabalhadores;

(三) 批准相關工作人員更改、提前及享受年假,以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定;

3) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias dos respectivos trabalhadores, e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(四) 簽署發出不需由上級決定且屬相關附屬單位及從屬機構職權範圍文書。

4) Assinar o expediente no âmbito das competências das respectivas subunidades e organismos dependentes, que não careça de decisão superior.

二、關於由澳門檔案館館長劉美儀自二零二二年七月一日、澳門藝術博物館館長袁紹珊自二零二二年七月一日、文娛活動處代處長司徒惠權自二零二二年六月二十一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為,均予以追認。

2. São ratificados os actos praticados pelas directoras do Arquivo de Macau, Maria Fátima Lau, desde 1 de Julho de 2022, e do Museu de Arte de Macau, Un Sio San, desde 1 de Julho de 2022, e pelo chefe da Divisão de Actividades Recreativas, substituto, Si Tou Wai Kun, desde 21 de Junho de 2022, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências.

三、是次職權的授予及轉授予不妨礙收回權及監管權。

3. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

四、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為,得提起必要訴願。

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

五、在不妨礙第二款規定的情況下,本批示自公佈日起產生效力。

5. Sem prejuízo do disposto no n.º 2, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零二二年八月十八日於文化局

Instituto Cultural, aos 18 de Agosto de 2022.

局長 梁惠敏

A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

公告

第18/P/22號公開招標

根據社會文化司司長於二零二二年八月十九日作出的批示，為取得“向衛生局提供電腦技術支援服務”進行公開招標。有意投標者可從二零二二年八月三十一日起，於辦公日上午九時至下午一時和下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾玖元整（\$39.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：仁伯爵綜合醫院地下的衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書的截止時間為二零二二年九月二十七日下午五時四十五分。

開標將於二零二二年九月二十八日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹拾肆萬元整（\$140,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二二年八月二十六日於衛生局

代局長 鄭成業

（是項刊登費用為 \$1,858.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncio

Concurso Público n.º 18/P/22

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Agosto de 2022, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de apoio técnico informático aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 31 de Agosto de 2022, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet na página electrónica dos Serviços de Saúde (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 27 de Setembro de 2022.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 28 de Setembro de 2022, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$140 000,00 (cento e quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 26 de Agosto de 2022.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

澳門大學

公告

公開招標

“澳門大學——N25大樓澳門大學澳門中藥檢測中心建造工程”

（公開招標編號：PT/015/2022）

根據刊登於二零二一年九月十五日第三十七期第二組《澳門

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncios

Concurso público para as «Obras de construção do Centro de Testes de Medicamentos Tradicionais Chineses de Macau, Universidade de Macau no Edifício N25 da Universidade de Macau»
(Concurso Público n.º PT/015/2022)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publi-

特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學——N25大樓澳門大學澳門中藥檢測中心。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——N25大樓澳門大學澳門中藥檢測中心建造工程。
5. 最長總施工期：210日曆天，工期較短為佳。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門元陸拾貳萬元正（澳門元620,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。
12. 講解會地點、日期及時間：
地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓五樓，5001室
日期及時間：2022年9月5日（星期一）下午三時正
13. 交標地點、日期及時間：
地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處
截止日期及時間：2022年9月22日（星期四）下午五時三十分正

cado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 2021, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

1. Entidade que põe a obra a concurso: Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução das obras: no Centro de Testes de Medicamentos Tradicionais Chineses de Macau, Universidade de Macau no Edifício N25 da Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: obras de construção do Centro de Testes de Medicamentos Tradicionais Chineses de Macau, Universidade de Macau no Edifício N25 da Universidade de Macau.
5. Prazo máximo de execução: 210 dias corridos. É dada preferência a prazo de execução mais curto.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias corridos, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no «Programa do Concurso».
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: seiscentas e vinte mil patacas (\$620 000,00), a prestar em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana (DSSCU) para execução de obras, bem como as que, antes da data do acto público, tenham requerido a respectiva inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.
12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:
Local: Sala 5001, 5.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.
Data e hora: 5 de Setembro de 2022, segunda-feira, às 15,00 horas.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.
Data e hora limite: 22 de Setembro de 2022, quinta-feira, até às 17,30 horas.

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓五樓，5001室

日期及時間：2022年9月23日（星期五）上午十時正

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本：

自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，可於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分於中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元貳仟元正（澳門元2,000.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

16. 評標準則及其所佔之比重：

	評標準則	百分比
a)	<p>施工期（施工期最短是項評分最高）</p> <p>最長總施工期為210日曆天，倘競投者提交之總施工期多於210日曆天，得0%；各競投者中最短之總施工期的競投者得10%，餘下競投者的得分則按各競投者中最短之總施工期與該競投者之總施工期按比例而遞減。</p> <p>得分 = (各競投者中最短之總施工期/該競投者之總施工期) x 10</p>	10%
b)	<p>工作計劃（工作進度表及施工方案）</p> <p>b1) 工作進度表（4%）</p> <p>b2) 施工方案（6%）</p>	10%
c)	<p>是項工程的人員架構及資歷</p> <p>c1) 是項工程的人員架構（2%）</p> <p>c2) 是項工程的人員資歷（3%）</p>	5%

14. Local, data e hora do acto público:

Local: Sala 5001, 5.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Data e hora: 23 de Setembro de 2022, sexta-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Exame do processo e obtenção de cópia:

A partir da data de publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, pode ser adquirida a cópia do processo do concurso público, pelo preço de duas mil patacas (\$2 000,00) por exemplar, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

	Critérios de apreciação	Percentagem
a)	<p>Prazo de execução (o prazo de execução mais curto terá a pontuação mais elevada neste critério)</p> <p>O prazo máximo de execução é de 210 dias corridos. Em caso de propor um prazo total de execução superior a 210 dias corridos, o concorrente terá 0% neste critério; obterá 10% o concorrente que proponha o prazo total de execução mais curto entre todos os concorrentes, sendo as pontuações dos concorrentes restantes reduzidas proporcionalmente, de acordo com a percentagem do prazo total mais curto em relação ao prazo total proposto pelo concorrente em questão.</p> <p>Pontuação = (o prazo total de execução mais curto entre todos os concorrentes/prazo total de execução proposto pelo concorrente em questão) x 10</p>	10%
b)	<p>Plano de trabalho (cronograma de trabalho e plano de execução)</p> <p>b1) Cronograma de trabalho (4%)</p> <p>b2) Plano de execução (6%)</p>	10%
c)	<p>Estrutura, experiência e qualificações do pessoal interveniente na presente empreitada</p> <p>c1) Estrutura do pessoal interveniente na presente empreitada (2%)</p> <p>c2) Experiência e qualificações do pessoal interveniente na presente empreitada (3%)</p>	5%

	評標準則	百分比
d)	競投者工程經驗及職安健紀錄 d1) 競投者工程經驗的累計工程總金額 (4%) d2) 競投者工程經驗的數量 (3%) d3) 競投者職安健紀錄 (3%)	10%
e)	聘用過職或過界勞工及欠薪紀錄	5%
f)	價格 (價格最低是項評分最高) 得分 = (投標金額中的最低價格/該競投者之投標價格) x 60	60%
總分數:		100%

17. 附加說明文件及/或最新資料:

由2022年8月31日(星期三)至截標日止, 競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4012室採購處或查閱澳門大學網頁 (<https://www.um.edu.mo/>), 以了解有否附加說明文件及/或最新資料。

二零二二年八月二十四日於澳門大學

副校長 徐建

(是項刊登費用為 \$7,248.00)

(公開招標編號: PT/012/2022)

根據刊登於二零二一年九月十五日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權, 現公佈下列之公開招標公告:

根據社會文化司司長於二零二二年八月二十三日作出之批示, 為澳門大學供應及安裝高速網絡資訊基礎設施 (第四期) 進行公開招標。

有意競投者可從二零二二年八月三十一日起, 於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4012室採購處取得

	CrITÉrios de apreciaÇão	Percentagem
d)	Experiência do concorrente na realização de obras e os respectivos registos de segurança e saúde ocupacional d1) Valor total acumulado das obras realizadas pelo concorrente (4%) d2) Quantidade de obras realizadas pelo concorrente (3%) d3) Registos de segurança e saúde ocupacional do concorrente (3%)	10%
e)	Registos de emprego de trabalhadores em desvio de funções ou em locais diferentes dos previamente autorizados e de atraso de pagamento de salários	5%
f)	Preço (o preço mais baixo terá a pontuação mais elevada neste critério) Pontuação = (o preço mais baixo entre todos os preços propostos/preço proposto pelo concorrente em questão) x 60	60%
Total:		100%

17. Junção de esclarecimentos e/ou informações actualizadas:

A partir de 31 de Agosto de 2022 (quarta-feira) até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou consultar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

Universidade de Macau, aos 24 de Agosto de 2022.

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(Custo desta publicação \$ 7 248,00)

(Concurso Público n.º PT/012/2022)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 2021, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Agosto de 2022, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação da infra-estrutura informática de redes de alta velocidade (4.ª fase) para a Universidade de Macau.

A cópia do processo do concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 31 de Agosto de 2022, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar

公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出一名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零二二年九月五日（即九月五日）上午十時三十分在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

由二零二二年八月三十一日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及 / 或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二二年九月二十八日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元壹拾萬零叁仟元正（澳門元103,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二二年九月二十九日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓五樓，5001室舉行。

二零二二年八月二十五日於澳門大學

副校長 徐建

（是項刊登費用為 \$2,492.00）

澳門旅遊學院

通告

第016/IFTM/2022號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、《行政程序法典》第三十七條至第四十三條，以及二零二零年九月二日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的第2/2020號行政管理委員會授權決議第五款的規定，本人決定：

一、將批准上限至澳門元壹拾萬元（\$100,000.00）的開支權

do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar um elemento, no máximo, para comparecer na sessão de esclarecimento e inspecionar o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,30 horas do dia 5 de Setembro de 2022, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

Entre o dia 31 de Agosto de 2022 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 28 de Setembro de 2022. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cento e três mil patacas (\$103 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 29 de Setembro de 2022, na Sala 5001, 5.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 25 de Agosto de 2022.

A Vice-Reitora, *Xu Jian*.

(Custo desta publicação \$ 2 492,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Avisos

Despacho n.º 016/IFTM/2022

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, e do n.º 5 da Deliberação de delegação de competências n.º 2/2020 do Conselho Administrativo publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 2 de Setembro de 2020, determino:

1. É subdelegada na vice-presidente do Instituto de Formação Turística de Macau, Loi Kim Ieng e na vice-presidente do

限，轉授予澳門旅遊學院副院長呂劍英、副院長羅曼儀，或其合法代任人。

二、將作出下列行為的權限轉授予行政及財政輔助處處長蘇慶富或其合法代任人：

(一) 許可以下一般管理行為：

(1) 支付人員的薪俸、工資及其他補助；

(2) 將對人員所作的應從薪俸或工資中扣除的屬法定的扣除或其他方面的扣除款項轉移予相關實體；

(3) 作出電、水、通訊、傳真、郵資及燃料等費用；

(4) 作出在《澳門特別行政區公報》及本地報章上刊登公告及通告的開支；

(5) 各類保證金的返還；

(6) 購買印務局的專屬印刷品；

(7) 支付銀行手續費。

(二) 批准上限至澳門元貳仟元 (\$2,000) 的開支。

三、將作出下列行為的權限轉授予教學酒店總經理羅嘉賢或其合法代任人：

(一) 批准上限至澳門元貳仟元 (\$2,000) 的開支；

(二) 批准向房客退回按金。

四、將批准上限至澳門元貳仟元 (\$2,000) 的開支權限轉授予附表一所載的主管，或其合法代任人。

五、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

六、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

七、行使獲授予的權力而作出的行為，須於作出有關行為後的首次行政管理委員會會議上追認，但一般的管理行為除外。

八、廢止第021/IFTM/2021號批示。

九、獲轉授權人羅曼儀自二零二二年二月二十二日，趙偉兵、李穎詩、李嘉汶自二零二二年三月十五日，林靜芝自二零二二年

Instituto de Formação Turística de Macau, Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, ou nos seus substitutos legais, a competência para autorizar despesas até ao montante de cem mil patacas (\$100 000,00).

2. São subdelegadas no chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, Sou Heng Fu, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar os seguintes actos de gestão corrente:

(1) O pagamento de vencimentos, salários e outros abonos ao pessoal;

(2) A transferência para as respectivas entidades do valor dos descontos legais efectuados ao pessoal ou de outros descontos que devam ser deduzidos nos vencimentos ou salários;

(3) A realização das despesas, nomeadamente as relativas a electricidade, água, comunicações, fax, correios, combustíveis, etc.;

(4) A realização das despesas relacionadas com a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e na imprensa local;

(5) A devolução das cauções de todo o tipo;

(6) A aquisição dos produtos gráficos da Imprensa Oficial que constituam seu exclusivo;

(7) O pagamento dos emolumentos bancários.

2) Autorizar despesas até ao montante de duas mil patacas (\$2 000).

3. São subdelegadas na gerente-geral do Hotel-Escola, Lo Ka In Helena, ou no seu substituto legal, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar despesas até ao montante de duas mil patacas (\$2 000);

2) Autorizar a devolução de caução aos clientes.

4. É subdelegada no pessoal de chefia ou nos seus substitutos legais, indicado no Anexo I, a competência para autorizar despesas até ao montante de duas mil patacas (\$2 000).

5. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

7. Os actos praticados no uso das competências que lhe forem delegadas devem ser ratificados primeira reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática, com excepção dos actos de gestão corrente.

8. É revogado o Despacho n.º 021/IFTM/2021.

9. No âmbito da presente subdelegação de competências, são ratificados todos os actos praticados, pela subdelegada Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, desde 22 de Fevereiro de 2022, pelos subdelegados Zhao Weibing, Lei Weng Si, Lei Ka Man, desde 15 de Março de 2022, pela subdelegada Cindia

六月十五日，王美清自二零二二年七月四日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

十、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年八月十一日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

附表一

第016/IFTM/2022號批示第四款所指的主管

姓名	職務
趙偉兵	旅遊管理學校校長
李穎詩	酒店管理學校代校長
林靜芝	持續教育學校代副校長
王美清	世界旅遊教育及培訓中心主任
林寶玉	教務部教務長
陳正莉	招生及註冊處處長
朱振榮	學生事務處處長
李嘉汶	圖書館館長
戴麗萍	組織及資訊處處長
黎穎超	校園管理處處長

(是項刊登費用為 \$5,244.00)

普通的專業或職務能力評估開考通告

(開考編號: 004/DP/2022)

按照二零二二年五月六日澳門旅遊學院院長的批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和

Lam, desde 15 de Junho de 2022, e pela subdelegada Wong Mei Cheng, desde 4 de Julho de 2022.

10. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 11 de Agosto de 2022.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

ANEXO I

Sobre as chefias referidas no n.º 4 do
Despacho n.º 016/IFTM/2022

Nome	Cargo
Zhao Weibing	Director da Escola de Gestão de Turismo
Lei Weng Si	Directora, substituta, da Escola de Gestão Hoteleira
Cindia Lam	Subdirectora, substituta, da Escola de Educação Contínua
Wong Mei Cheng	Coordenadora do Centro Global para a Educação e Formação em Turismo
Lam Pou Iok	Chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos
Chan Cheng Lei	Chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição de Estudantes
Chu Chan Weng	Chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes
Lei Ka Man	Directora da Biblioteca
Tai Lai Peng	Chefe da Divisão de Organização e Informática
Lai Weng Chio	Chefe da Divisão de Gestão do Campus

(Custo desta publicação \$ 5 244,00)

Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

(Referência n.º 004/DP/2022)

Faz-se público que, por despacho da presidente do IFTM, de 6 de Maio de 2022, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos tra-

第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，澳門旅遊學院進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（數據分析範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本學院出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任數據分析範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本學院以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

制定意見書和屬數據分析範疇的科學技術研究報告，以便為決策提供依據；參加分析計劃或方案的會議；參與構思、撰寫和推行計劃的方法；配合科學技術的方法和程序；根據研究和資料處理提出解決方法；執行諮詢職務；監督或協調其他工作人員。澳門旅遊學院數據分析範疇的高級技術員需直接與外籍教職員溝通，故需具備良好溝通能力以及英語知識，尤其需以英語撰寫工作文件。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

balhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de dados, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística de Macau, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de análise de dados.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar neste Instituto, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elabora pareceres e efectua estudos de natureza científico-técnica na área de análise de dados, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participa em reuniões para análise de projectos ou programas; participa na concepção, redacção e implementação de projectos; procede à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propõe soluções com base em estudos e tratamento de dados; exerce funções consultivas; pode supervisionar ou coordenar outros trabalhadores; o técnico superior na área de análise de dados do IFTM necessita de comunicar directamente com docentes estrangeiros, pelo que necessita de ter boa capacidade de comunicação e conhecimentos de língua inglesa para redigir documentos em inglês.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年九月十三日前）具有數據分析、經濟、金融財務、統計或相類主修學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年九月一日至二零二二年九月十三日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門望廈山澳門旅遊學院望廈校區協力樓行政及財政輔助處提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedida de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em análise de dados, economia, finança, estatística ou outras áreas afins, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 13 de Setembro de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (1 de Setembro de 2022 a 13 de Setembro de 2022);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro do Instituto de Formação Turística de Macau, sito no edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau.

付通”機具進行支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付及支付寶；又或可透過澳門通、澳門錢包MPAY的方式支付）。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>/以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交。

8. 報考須提交的文件

8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay e Alipay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 60%

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 8.1 e 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 60%

甄選面試 = 40%

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門望廈山澳門旅遊學院望廈校區協力樓行政及財政輔助處告示板並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及澳門旅遊學院網頁<http://www.iftm.edu.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國憲法》；

15.2 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.3 第27/2019號行政法規——《澳門旅遊學院章程》；

15.4 第10/2017號法律——《高等教育制度》；

15.5 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；

15.6 數據分析、統計理論及研究方面的專業知識；

15.7 數據分析、統計調查理論及應用；

15.8 預測理論及應用；

15.9 撰寫有關範疇的建議書、報告書等文件；

15.10 英語應用能力。

知識考試時，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何參考書籍或其他資料。

投考人除可使用僅具計算功能的計算機外，不可使用任何其他電子或通訊設備。

16. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》

Entrevista de selecção = 40%

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas das provas de conhecimentos e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no quadro de anúncios da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro do Instituto de Formação Turística de Macau, sito no edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Instituto de Formação Turística de Macau em <http://www.iftm.edu.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Constituição da República Popular da China;

15.2 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.3 Regulamento Administrativo n.º 27/2019 — Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau;

15.4 Lei n.º 10/2017 — Regime do ensino superior;

15.5 Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais);

15.6 Conhecimentos profissionais no âmbito de teorias e estudos análise de dados e estatísticos;

15.7 Teoria e prática de análise de dados e de inquéritos estatísticos;

15.8 Teoria e prática de previsão;

15.9 Elaboração de propostas e informação sobre a área relevante, entre outras;

15.10 Capacidade de aplicação de língua inglesa.

Durante a prova de conhecimentos, não é permitida aos candidatos a consulta de quaisquer livros ou documentos de referência por quaisquer formas, incluindo a utilização de aparelhos electrónicos.

Apenas é permitida ao candidato a utilização de calculadora simples, não sendo permitido o uso de outros equipamentos electrónicos ou de comunicação.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recru-

及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：圖書館館長 李嘉汶

正選委員：講師 盧振邦

行政及財政輔助處處長 蘇慶富

候補委員：顧問高級技術員 鄧小麗

職務主管（顧問高級技術員） 馮若華

二零二二年八月二十四日於澳門旅遊學院

代院長 羅曼儀

（是項刊登費用為 \$14,088.00）

tamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Lei Ka Man, directora da Biblioteca.

Vogais efectivos: Lo Chun Pong Patrick, assistente; e

Sou Heng Fu, chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro.

Vogais suplentes: Tang Sio Lai, técnico superior assessor; e

Fong Ieok Wa, chefia funcional (técnico superior assessor).

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 24 de Agosto de 2022.

A Directora do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

(Custo desta publicação \$ 14 088,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

第006/DSAMA/2022號公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。
2. 進行招標程序的部門：海事及水務局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 標的：提供公共航道及港池之疏濬保養服務。
5. 底價：不設底價。
6. 參加條件：
 - 6.1 競投者須為公司或自然人商業企業主。
 - 6.2 競投者已在財政局作營業稅納稅人登記。
 - 6.3 競投者已在商業及動產登記局作商業登記。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Concurso Público n.º 006/DSAMA/2022

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Serviço por onde corre o procedimento do concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por «DSAMA»).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto: prestação do serviço de dragagem de manutenção dos canais marítimos públicos e bacias de manobra.
5. Preço base: não há.
6. Condições de admissão:
 - 6.1 O concorrente deve ser sociedade ou empresário comercial, pessoa singular.
 - 6.2 O concorrente está inscrito no Cadastro de contribuintes da Contribuição Industrial da Direcção dos Serviços de Finanças.
 - 6.3 O concorrente efectuou o registo comercial na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

6.4 競投者不是澳門特別行政區庫房的債務人。

6.5 競投者在商業登記中的業務範圍須包括以下任一業務：

6.5.1 水上水下建築工程；或

6.5.2 疏濬服務；或

6.5.3 海事工程。

6.6 不接納競投者以合作經營合同形式參與本次招標。

6.7 任何自然人或公司，均僅可提交一份標書。

7. 查閱案卷及取得副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處。

時間：辦公時間內。

投標案卷副本：價格為\$700.00（澳門元柒佰元整）

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

8. 交標地點、截止日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截止日期及時間：二零二二年十月十日（星期一），中午十二時正截止。

倘因不可抗力之原因導致海事及水務局於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

9. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件（產品的描述及說明除外）應以澳門特別行政區之任一正式語文編製。當使用其他語言編製，應附經認證之譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準。

10. 標書有效期：90（九十）日，自公開開標之日起計，根據七月六日第63/85/M號法令第三十六條規定，可延長有效期。

11. 臨時擔保：\$15,300,000.00（澳門元壹仟伍佰叁拾萬元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

12. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

6.4 O concorrente não é devedor dos cofres da Região Administrativa Especial de Macau.

6.5 O âmbito de actividade constante do seu registo comercial inclui uma das seguintes actividades:

6.5.1 Obras de construção aquáticas e subaquáticas; ou

6.5.2 Serviço de dragagem; ou

6.5.3 Obras marítimas.

6.6 Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.

6.7 As pessoas singulares ou sociedades, só podem submeter uma única proposta.

7. Local, hora e preço para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças, sita no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Hora: horário de expediente.

Cópias do processo do concurso: mediante o pagamento de \$700,00 (setecentas patacas)

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

8. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, sito na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora limite: dia 10 de Outubro de 2022, segunda-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA na hora limite para a entrega de propostas por motivos de força maior, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

9. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham (excepto a descrição e a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM. Quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

10. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

11. Caução provisória: \$15 300 000,00 (quinze milhões e trezentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

12. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do preço total da adjudicação, a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

13. 公開開標日期：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零二二年十月十一日（星期二），上午十時正。

倘因不可抗力之原因導致海事及水務局於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 評標標準：

投標價格：60%

工作經驗：20%

疏濬船隊的能力：10%

疏濬工作計劃：10%

15. 判給標準：

由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的標書時，則按招標方案規定的項目較優次序作為判給的最後判定標準。

16. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零二二年八月三十一日至截標日止，競投者應每日前往澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處或瀏覽海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>），以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零二二年八月二十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$5,788.00）

13. Data de realização do acto público do concurso:

Local: sala multifuncional da DSAMA, sita na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Dia e hora: dia 11 de Outubro de 2022, terça-feira, pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA para o referido acto público por motivos de força maior, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Critérios de apreciação das propostas:

Preço apresentado na proposta: 60%

Experiência de trabalho: 20%

Capacidade para dragagem da frota: 10%

Plano de operações de dragagem: 10%

15. Critério de adjudicação:

A adjudicação é efectuada ao concorrente com pontuações totais mais elevadas, nos casos em que houver empate na atribuição de pontuações finais, a adjudicação será concedida à proposta que satisfaça os factores sucessivamente previstos no programa do concurso.

16. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças, sita no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 31 de Agosto de 2022 e até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 24 de Agosto de 2022.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 5 788,00)

房屋局

公告

{43/2022}

1. 判給實體：澳門特別行政區政府運輸工務司司長。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

{43/2022}

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Transportes e Obras Públicas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

2. 招標實體：房屋局。

3. 招標方式：公開招標。

4. 招標名稱：為房屋局辦事處提供保安服務。

5. 標的：

為房屋局青葱辦事處、離島辦事處、石排灣辦事處及青洲坊辦事處提供保安服務，服務期由二零二三年一月一日至二零二五年十二月三十一日，為期三年。

6. 投標條件（投標人必須同時符合以下條件方可參與投標）：

- 在商業登記及業務範圍包括保安服務之公司或註冊/登記的業務範圍包括保安服務的自然人商業企業主。

- 符合第4/2007號法律的規定，持有有效之經營私人保安業務執照。

- 投標人必須有為政府部門辦事處提供保安服務之總服務期不少於3年的經驗（必須為政府部門辦事處/辦公大樓，不包括政府部門轄下管理之設施，如停車場、運動場等）。

7. 查閱或索取招標案卷：

於辦公時間內到澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處查閱及索取有關招標案卷，如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用\$500.00（澳門元伍佰圓整）或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

8. 現場視察：

有意投標人須於二零二二年九月五日前的辦公時間內親臨澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處或致電28594875進行預約出席現場視察之登記（每名有意投標人出席人數不超過2人，需自行安排往返各視察地點之交通工具）。已登記之有意投標人應於二零二二年九月六日上午十時在青葱辦事處集合。

9. 臨時擔保金：

金額為\$162,000.00（澳門元拾陸萬貳仟圓整），以法定銀行擔保之提交方式或以現金透過中國銀行澳門分行存款至房屋局的帳戶中。

2. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Habitação (IH).

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Designação do concurso: prestação de serviços de segurança das delegações do Instituto de Habitação.

5. Objecto:

Prestação de serviços de segurança das delegações de Cheng Chong, das Ilhas, de Seac Pai Van e do Bairro da Ilha Verde, do IH; o período de prestação de serviços é de três anos, entre 1 de Janeiro de 2023 e 31 de Dezembro de 2025.

6. Condições do concurso (apenas se podem candidatar ao presente concurso, os concorrentes que reúnam simultaneamente as seguintes condições):

- Sociedades comerciais que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, cujo âmbito de actividade inclua os serviços de segurança; ou os empresários comerciais, pessoa singular, cujo âmbito de actividade inclua os serviços de segurança.

- Sejam titulares de alvará válido para o exercício da actividade de segurança privada, nos termos da Lei n.º 4/2007.

- Os concorrentes devem ter experiência de prestação de serviços de segurança a delegações de serviços públicos, por um período total não inferior a 3 anos (o objecto deve ser delegações de serviços públicos/edifícios de escritórios, não sendo incluídas as instalações subordinadas à administração dos serviços públicos, tais como auto-silos, estádios, etc.)

7. Consulta ou obtenção do processo do concurso:

Os concorrentes podem consultar e obter o respectivo processo de concurso na recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edf. Cheng Chong, r/c L, Macau, durante as horas de expediente. Caso pretendam obter fotocópias do documento acima referido, devem pagar a importância de \$500,00 (quinhentas patacas), em numerário, relativa ao custo das fotocópias, ou podem proceder ao download gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

8. Visita aos locais:

Os concorrentes interessados devem dirigir-se pessoalmente à recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edf. Cheng Chong, r/c L, Macau, ou contactar este Instituto, antes do dia 5 de Setembro de 2022, através do telefone n.º 2859 4875, durante as horas de expediente, para procederem à marcação prévia da visita aos locais, (o número de concorrentes interessados não pode ser superior a 2 pessoas e o transporte para ida e volta, aos locais da visita é disponibilizada pelo próprio), devendo os concorrentes interessados, que tenham procedido à respectiva marcação, chegar à Delegação de Cheng Chong, no dia 6 de Setembro de 2022, pelas 10,00 horas.

9. Caução provisória:

O montante da caução provisória é de \$162 000,00 (cento e sessenta e duas mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por garantia bancária legal ou por depósito em numerário na conta, em nome do IH, na sucursal do Banco da China, em Macau.

10. 交標地點、日期及時間：

地點：投標書以本公告公佈之日起於辦公時間內遞交至澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處。

截標日期及時間：二零二二年九月二十七日下午六時正。

11. 開標日期、時間及地點：

地點：澳門鴨涌馬路158號青葱大廈地下H房屋局會議室。

日期及時間：二零二二年九月二十八日上午十時正

投標人或其代表出席開標時，當有需要提出聲明異議及/或為投標所遞交的文件出現的疑問作出解答時，應出示具證明力的文件，以證明其資格。

12. 判給標準：

本招標以價低者得為判給之標準。

13. 其他事項：

有關投標申請之細節及注意事項等，詳列於招標案卷內，而有關是次招標之最新訊息會於房屋局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo>) 內公佈。

二零二二年八月二十三日於房屋局

副局長 郭惠嫻

(是項刊登費用為 \$4,418.00)

10. Local, dia e hora para entrega das propostas:

Local: as propostas devem ser entregues, a partir da data da publicação do presente anúncio durante as horas de expediente, na recepção do IH, na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edf. Cheng Chong, r/c L, Macau.

Dia e hora: até às 18,00 horas do dia 27 de Setembro de 2022.

11. Dia, hora e local do acto público do concurso:

Local: sala de reuniões do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edf. Cheng Chong, r/c H, Macau

Dia e hora: até às 10,00 horas do dia 28 de Setembro de 2022

Os concorrentes ou os seus representantes ao participarem no acto público do concurso, caso seja necessário a apresentação de reclamação e/ou obtenção de esclarecimentos relacionados com a apresentação de documentos para o concurso, estes devem apresentar documentos que comprovem a sua habilitação.

12. Critério de adjudicação:

O critério de adjudicação do presente concurso público é o do preço mais baixo proposto.

13. Outros assuntos:

Os pormenores e observações ao presente concurso encontram-se disponíveis no respectivo processo de concurso. As informações adicionais sobre o presente concurso, caso existam, serão publicadas na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 23 de Agosto de 2022.

A Vice-presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

(Custo desta publicação \$ 4 418,00)

樓宇維修基金

名單

樓宇維修基金現公佈2022年第二季各項計劃的資助名單：

根據經第292/2014號、第309/2015號及第182/2021號行政長官批示修改的第256/2008號

行政長官批示核准之《樓宇管理資助計劃規章》

«Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 256/2008, alterado pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 292/2014, 309/2015 e 182/2021

FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

Lista

O FRP vem publicar a lista dos apoios financiados pelos diversos planos do 2.º trimestre de 2022:

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
濠庭都會 (第五座) Nova City (Torre 5)	26/4/2022	\$358.46

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
南灣半島停車場A部份 Nam Van Peninsula, parte A do parque de estacionamento	26/4/2022	\$2,297.63
濠庭都會(第十五座) Nova City (Torre 15)	26/4/2022	\$350.12
亮點(B子部分住宅) M. Residences (habitações do subcondomínio B)	26/4/2022	\$159.50
濠庭都會(第十一座) Nova City (Torre 11)	26/4/2022	\$358.46
國富/國豐 Edifício Kuok Fu / Kuok Fong	26/4/2022	\$2,000.00
豪運大廈 Edifício Hou Van	26/4/2022	\$2,000.00
金峰南岸停車場(地段二A子部分) One Oasis, parque de estacionamento (subcondomínio A do lote 2)	26/4/2022	\$2,000.00
南灣半島住宅C部份 Nam Van Peninsula, parte C das habitações	26/4/2022	\$6,193.76
昌輝大廈 Edifício Cheong Fai	26/4/2022	\$3,204.80
南灣半島商舖B部份 Nam Van Peninsula, parte B das lojas	26/4/2022	\$2,408.61
錦繡花園 Edifício do Jardim Kam Sau	26/4/2022	\$1,569.50
信譽灣畔第2座(商業) La Magnificence, Bloco 2 (comércio)	26/4/2022	\$2,000.00
信譽灣畔第2座(停車位) La Magnificence, Bloco 2 (parque de estacionamento)	26/4/2022	\$2,000.00
協華工業大廈 Edifício Industrial Hip Va	10/5/2022	\$2,271.00
新城市花園第15座 Edifício Jardim Cidade Nova, Bloco 15	10/5/2022	\$2,209.00
江榮花園 Kong Weng Garden	10/5/2022	\$2,099.00
新城市花園第2座 Edifício Jardim Cidade Nova, Bloco 2	10/5/2022	\$2,032.30
濠庭都會(第十座) Nova City (Torre 10)	25/5/2022	\$2,000.00
金灣豪庭 Golden Bay Garden	25/5/2022	\$2,000.00
金峰南岸停車場(地段三A子部分) One Oasis, parque de estacionamento (subcondomínio A do lote 3)	25/5/2022	\$2,000.00

<p style="text-align: center;">受資助大廈 Edifícios financiados</p>	<p style="text-align: center;">給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro</p>	<p style="text-align: center;">金額 Montantes</p>
<p>金峰南岸停車場 (地段四A子部分) One Oasis, parque de estacionamento (subcondomínio A do lote 4)</p>	25/5/2022	\$2,000.00
<p>金峰南岸停車場 (地段五A子部分) One Oasis, parque de estacionamento (subcondomínio A do lote 5)</p>	25/5/2022	\$2,000.00
<p>濠江花園第二座 Hou Kong Garden (Bloco 2)</p>	25/5/2022	\$2,000.00
<p>大明閣 Da Ming Court</p>	25/5/2022	\$1,863.50
<p>永寧廣場大廈住宅第二座 Edifício de Alameda da Tranquilidade (Bloco II)</p>	25/5/2022	\$368.00
<p>國際中心第十三座 Centro Internacional de Macau (Torre XIII)</p>	25/5/2022	\$2,069.50
<p>海洋花園荷花苑 Jardins do Oceano (Lotus Court)</p>	25/5/2022	\$2,436.30
<p>逸麗花園 Edifício Jardim Iat Lai</p>	25/5/2022	\$8,700.00
<p>百利大廈 Edifício Pak Lei</p>	25/5/2022	\$2,456.90
<p>東方中心 Edifício Centro Oriental</p>	7/6/2022	\$3,325.00
<p>錦繡花園 Edifício do Jardim Kam Sal</p>	7/6/2022	\$4,351.50
<p>富豪花園 Edifício Millionaire Garden</p>	7/6/2022	\$2,194.00
<p>新創益花園 Edifício Wonderhouse</p>	7/6/2022	\$2,104.60
<p>金輝閣、金華閣、金寶閣、金碧閣 Edifício Kam Fai Kok, Edifício Kam Wa Kok, Edifício Kam Pou Kok, Edifício Kam Pek Kok</p>	7/6/2022	\$2,000.00
<p>濠庭都會 (第十二座) NOVA CITY (Torre 12)</p>	7/6/2022	\$2,000.00
<p>利新大廈 Edifício Lei San</p>	7/6/2022	\$972.00
<p>泉悅花園 Chuen Yuet Garden</p>	7/6/2022	\$51.00
<p>寶翠花園 (利星閣、利輝閣) 住宅子部分 Precious Jade Garden (Lei Seng Kok, Lei Fai Kok), subcondomínio das habitações</p>	7/6/2022	\$347.60
	<p>總金額 Total</p>	\$82,752.04

根據經第308/2015號行政長官批示修改的第210/2008號行政長官批示核准之《樓宇維修資助計劃規章》及第180/2021號行政長官批示核准之《樓宇維修資助及無息貸款計劃規章》（維修資助）

De acordo com o «Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 210/2008, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 308/2015 e o Regulamento do Plano de Apoio Financeiro e de Crédito sem Juros para Reparação de Edifícios (apoio financeiro para reparação), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2021

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
永誠大廈 Edifício Weng Seng	10/5/2022	\$40,000.00
威苑花園 Vai Yin Garden	10/5/2022	\$215,031.00
勝園大廈 Edifício Seng Yuen	25/5/2022	\$25,800.00
新禧閣 Edifício San Hei Kok	25/5/2022	\$102,720.00
新寶花園 Edifício Jardim San Pou	25/5/2022	\$111,570.00
運順新邨 Van Sion Son Chun	25/5/2022	\$599,976.00
恆基花園 Jardim Hang Kei	7/6/2022	\$304,181.40
	總金額 Total	\$1,399,278.40

根據經第33/2010號、第10/2011號、第2/2012號、第16/2013號、第16/2014號、第12/2015號、第306/2015號、第9/2015號、第393/2017號、第262/2018號及第18/2021號行政長官批示修改的第57/2009號行政長官批示核准之《低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃規章》及第183/2021號行政長官批示核准之《P級及M級樓宇共同部分維修資助計劃規章》

De acordo com o «Regulamento do Plano Provisório de Apoio Financeiro para Reparação das Instalações Comuns de Edifícios Baixos», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 57/2009, alterado pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 33/2010, 10/2011, 2/2012, 16/2013, 16/2014, 12/2015, 306/2015, 9/2015, 393/2017, 262/2018 e 18/2021 e do Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação das Partes Comuns de Edifícios das Classes P e M, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 183/2021

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
麗豪大廈（第四座AM,AN,AO,AP） Edifício Lai Hou (BLOCO 4 - AM, AN, AO, AP)	26/4/2022	\$14,351.40
新生大廈 Edifício San Sang	26/4/2022	\$23,187.00

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
華龍大廈 Edifício Wa Long	26/4/2022	\$31,760.00
明富大廈 Edifício Meng Fu	26/4/2022	\$35,185.00
麗豪大廈ABC Edifício Lai Hou, ABC	26/4/2022	\$36,435.00
榮華大廈 Edifício Veng Va	26/4/2022	\$36,441.60
永和大廈 Edifício Weng Wo	26/4/2022	\$37,219.00
威騰閣 Edifício Vai Tang Kok	26/4/2022	\$40,594.40
威建大廈 Edifício Vai Ken	26/4/2022	\$41,235.00
富麗樓 Edifício Fu Lai	26/4/2022	\$41,730.00
百樂樓 Edifício Pak Lok	26/4/2022	\$49,657.40
喜運樓 Edifício Hei Wan	26/4/2022	\$56,161.00
豐新大廈 Edifício Fung Sun	26/4/2022	\$59,695.30
輝基大廈 Edifício Fai Kei	26/4/2022	\$60,077.00
群安大廈 (NOPQRS) Edifício Kuan On (NOPQRS)	26/4/2022	\$85,155.00
麗香大廈 Edifício Lai Heng	26/4/2022	\$92,633.30
怡富大廈 (C,D,G,H) Edifício Yee Fu (C, D, G, H)	26/4/2022	\$117,037.00
啟源臺 (GHIJ) Edifício Kai Yuen Toi (GHIJ)	10/5/2022	\$77,460.00
基達閣 Edifício Kei Tat Court	10/5/2022	\$36,282.00
大豐銀行渡船街分行大廈EFGH Edifício Banco Tai Fung SARL — Barca EFGH	10/5/2022	\$61,060.00
高怡大廈 Edifício Kou Yee	10/5/2022	\$58,437.00
雄意閣 Edifício Hung Yee Kok	10/5/2022	\$78,750.00

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
東順大廈 Edifício Tong Son	25/5/2022	\$27,645.00
百年順大廈 Edifício Pak Nin Son	25/5/2022	\$25,467.00
百利大廈 Edifício Pak Lei	25/5/2022	\$14,874.00
添林大廈 Edifício Tim Lam	25/5/2022	\$106,379.00
啓源臺 (DEF) Kai Yuen Toi (DEF)	25/5/2022	\$75,480.00
好發大廈 Edifício Hou Fat	25/5/2022	\$54,719.00
永輝大廈 Edifício Veng Fai	25/5/2022	\$56,624.80
厚誠大廈 Edifício Hao Seng	25/5/2022	\$51,606.00
兆康大廈 Edifício Siu Hon	25/5/2022	\$51,337.00
合利大廈 Edifício Hap Lei	25/5/2022	\$45,007.00
泉德樓 Edifício Chun Tak	25/5/2022	\$43,974.00
志成大廈 Edifício Chi Seng	25/5/2022	\$43,506.00
泰恒大廈 Edifício Tai Hang	25/5/2022	\$43,275.00
德昌大廈 Edifício Tak Cheong	25/5/2022	\$41,091.00
華安大廈 Edifício Va On	25/5/2022	\$40,116.00
興和大廈 Edifício Heng Wo	25/5/2022	\$36,393.00
泉旺樓 Edifício Chun Wong	7/6/2022	\$77,012.70
華發大廈ABC Edifício Wa Fat, ABC	7/6/2022	\$65,260.00
恒發大廈 Edifício Hang Fat	7/6/2022	\$57,600.00
福德新邨第七座 Fok Tak Sun Chun, Bloco 7	7/6/2022	\$56,178.00

受資助大廈 Edifícios financiados	給予財政資助日期 Data da concessão do apoio financeiro	金額 Montantes
泰隆苑 Edifício Tai Long	7/6/2022	\$97,997.20
雅儀樓 Edifício Nga I	7/6/2022	\$48,209.00
富榮大廈 Edifício Fu Veng	7/6/2022	\$44,663.40
致發大廈 Edifício Chi Fat	7/6/2022	\$44,401.00
杭州大廈 Edifício Hong Chao	7/6/2022	\$43,362.00
威英花園 Edifício Vai Ieng	7/6/2022	\$53,940.00
	總金額 Total	\$2,516,660.50

二零二二年八月二十五日於樓宇維修基金

Fundo de Reparação Predial, aos 25 de Agosto de 2022.

行政管理委員會主席 山禮度

O Presidente do Conselho Administrativo, *Arnaldo Ernesto dos Santos*.

(是項刊登費用為 \$14,644.00)

(Custo desta publicação \$ 14 644.00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

澳門海洋文旅發展協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年八月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號138/2022。

澳門海洋文旅發展協會

章 程

第一章

會名、會址和宗旨

第一條——本會中文名稱為“澳門海洋文旅發展協會”，葡文名稱為“Associação de Cultura Marítima e Desenvolvimento do Turismo de Macau”，英文名稱為“Macao Marine Culture and Tourism Development Association”。

第二條——本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場238號中土大廈7樓M室。經會員大會決議後，會址可遷往澳門任何地點。

第三條——本會屬非牟利團體，遵循愛國愛澳原則，以發展本澳海洋文旅產業及促進國際國內相關人文交流合作之理念，助力本地“旅遊+海洋”、“旅遊+文化”、“旅遊+體育”融合發展，讓海洋文旅成為經濟適度多元發展的有力增長點，助力“世界旅遊休閒中心”建設，為橫琴粵澳深度合作區注入新興產業活力，不斷拓展本澳居民的生活和發展空間，加快融入海洋強國的國家發展大局。

第二章

會 員

第四條——本會會員分為個人會員及團體會員。

1. 個人會員：凡年滿十八歲或以上之從事海洋文旅領域之工作者、管理者或研究者，或願意為海洋文旅領域的發展作出努力和貢獻者，認同本會會章，提出申請後，經理事會審批後，可成為本會個人會員。

2. 團體會員：凡本澳合法機構、團體均可申請為本會團體會員，經理事會審批通過後，可正式取得團體會員資格。

第五條——會員享有以下權利：

1. 有選舉權及被選舉權；
2. 參加本會所舉辦的活動；
3. 享有本會所提供之一切福利。

第六條——會員須遵守以下義務：

1. 遵守本會章程、服從本會決議；
2. 為本會的發展和聲譽作出貢獻。

第七條——違反本會章程、內部規定及損害本會聲譽之會員將被提起紀律處分。紀律處分由理事會提出及議決，而紀律處分依嚴重程度分為：書面警告、終止會員權利、開除會籍。

第三章

組織機關

第八條——本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條——一、本會的最高權力機關是會員大會。會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書長一名。每屆任期為三年，連選可連任。

二、會長是本會會務的決策者，領導本會會務，並對外代表本會；

三、會員大會之職權為：

1. 決定會務發展的總體方針；
2. 修改本會的章程；
3. 選舉及任免會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；
4. 討論、通過理事會及監事會所提交之每年財政預算、工作報告和帳目結算。

第十條——一、會員大會每年最少召開全體會員平常會議一次，由理事會召集，並由會長主持會議。須至少提前八日以掛號信或簽收之方式召集，召集書內須載明開會日期、時間、地點及會議之議程。

二、本會在召開會員大會時，出席會議人數須為全體會員人數的二分之一或以上；若無法達到人數的二分之一，則半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多少，均可召開會議。

三、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條——理事會是本會的執行機關。理事會由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名。理事會成員每屆任期為三年，連選可連任。

第十二條——一、理事會負責執行會員大會決議，處理日常會務，組織每年之年會和籌劃各種活動，並對會員大會負責。

二、理事會是本會的執行機關，並具有以下職責：

1. 負責本會具體會務並執行會員大會決議；
2. 貫徹會長對會務工作的指導方針及各項具體要求；
3. 批准入會申請、對違例會員進行批評教育或處分；
4. 根據工作需要，設立專責工作部門；
5. 製作年度工作報告並將之交會員大會審議。

第十三條——理事會可按會務工作需要，設專責機關，處理特定的活動專案，專責機關須向理事會負責。

第十四條——理事會可聘請本澳及外地有社會名望、對本會有積極貢獻之人士為本會的名譽會長，名譽顧問，以指導本會會務工作。

第十五條——監事會是本會的監察機關。監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。監事會成員每屆任期為三年，連選可連任。

第十六條——監事會負責監督理事會執行會員大會的決議，審核理事會的工作報告及財政收支，並對會員大會負責。

第四章

經 費

第十七條——本會經費源於會員、社會各機構、各界熱心人士的捐贈和贊助。

第五章

章程修改和解釋

第十八條——本章程之解釋權屬會員大會。本會章程經會員大會通過生效，如

有未盡事宜，得由理事會、監事會聯會草擬修訂，並提請會員大會議決。

二零二二年八月十九日於第一公證署

公證員 梁潔歡

(是項刊登費用為 \$2,457.00)
(Custo desta publicação \$ 2 457,00)

第一公證署

證明

金蓮花文娛體育會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年八月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號139/2022。

金蓮花文娛體育會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“金蓮花文娛體育會”，英文名稱為“Gold Lotus Culture, Entertainment and Sports Association”，英文簡稱為“GLCESA”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為促進澳門特別行政區及內地與海內外文娛體育事業的繁榮和發展。

第三條

會址

本會會址設於澳門台山中街302號逸麗花園第六座聰明閣10樓BB室。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

(二) 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設一主席團，其成員包括主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收的方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(五) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；而解散本會的決議，則須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須由會員大會主席和理事會理事長共同簽署。

第四章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年八月十九日於第一公證署

公證員 梁潔歡

(是項刊登費用為 \$2,181.00)

(Custo desta publicação \$ 2 181,00)

第一公證署

證明

澳門聲色藝文化協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年八月二十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號141/2022。

澳門聲色藝文化協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門聲色藝文化協會”。

第二條**宗旨**

本會是非牟利團體，宗旨為推動歌舞文化，讓市民身心健康，共建和諧社會。

第三條**會址**

本會會址設於澳門漁翁街66號海景豪園第一座14樓A。

第二章**會員****第四條****會員資格**

所有本澳人士對粵劇曲藝歌舞愛好者，均可申請加入本會成為會員。

第五條——會員權利及義務

一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會，理事會，監事會。

第七條**會員大會**

一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長，副會長，秘書，理事會及監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

二) 會員大會設會長一名，副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三) 會員大會每年舉行一次會議，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長，副理事長各一名，理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

三) 理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊成票方為有效。

第九條**監事會**

一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二) 監事會由三名成員組成，設監事長，副監事長，監事各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊成票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年八月二十四日於第一公證署

公證員 梁潔歡

(是項刊登費用為 \$1,826.00)

(Custo desta publicação \$ 1 826,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門博愛青中體育會

Associação Desportiva da
Juventude-China Fraternidade
de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年八月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為169。

澳門博愛青中體育會**章程****第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為“澳門博愛青中體育會”，葡文名稱為“Associação Desportiva da Juventude-China Fraternidade de Macau”，英文名稱為“Macau Fraternity Youth-China Sports Association”。

第二條——本會為非牟利團體，宗旨為致力培養青年愛中國心，自律自強，傳承和弘揚中華民族英雄本色和博愛精神，以體育內涵創造文化藝術價值。

第三條——本會會址設於澳門連勝馬路11號恆運大廈地下A座。經會員大會決議，會址可遷到本澳任何地方。

第二章**會員資格、權利與義務**

第四條——凡本澳愛好體育活動及支持參與該活動者，贊成本會宗旨及認同本會章程，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條——會員有下列權利和義務：

- (1) 有選舉權與被選舉權；
- (2) 有提出批評及建議的權利；
- (3) 享有參加本會各項活動的權利；
- (4) 有義務遵守會章及決議；
- (5) 須按時繳納會費。

第六條——會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格，會費均不會發還。

第三章 組織機關

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條——一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，設主席一人，副主席、秘書各若干人，任期三年，得連選連任。

二、會員大會負責：

- (1) 修改會章；
- (2) 選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；
- (3) 決定工作方針、任務及計劃；
- (4) 審查和批准理事會工作報告。

三、會員大會每年最少召開一次，最少提前八日透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

四、會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數贊同票；修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——一、理事會為本會執行機關，負責：

- (1) 籌備召開會員大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作和財務狀況；
- (4) 決定會員的接納或除名。

二、理事會由最少三人或以上單數成員組成，設理事長一人，副理事長、理事各若干名，任期三年，得連選連任；理事會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問。

第十條——一、監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三人或以上單數成員組成，設監事長一人，副監事長、監事各若干人，任期三年，得連選連任。

第四章 經費

第十一條——本會經費源於社會贊助和會員會費。

第五章 附則

第十二條——本會會徽如下：



二零二二年八月十八日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$1,931.00)
(Custo desta publicação \$ 1 931,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中國傳媒大學澳門校友聯誼會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年八月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為171。

中國傳媒大學澳門校友聯誼會

章程

第一章

總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“中國傳媒大學澳門校友聯誼會”，英文名稱為“Communication University of China Macao Alumni Friendship Association”，英文簡稱為“CUCMAFA”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為加強校友間、校友和母校的聯繫和情況交流，增強校友與母校的感情，組織校友開展各項

活動，包括學術交流、教育培訓、引進人才、市場開發、籌措教育資源和文體聯誼等活動；宣傳學校的發展和取得的成就，為母校的建設與發展做出貢獻；並以推廣信息傳播領域頂尖技術為主，增加本澳市民及相關領域從業人士的興趣及開拓眼界，從而提高澳門信息傳播技術。

第三條 會址

本會會址設於澳門北京街126號怡德商業中心7樓E座。本會可經由會員大會議決更換會址。

第二章 會員

第四條 會員資格

會員可分為：榮譽會員及普通會員；榮譽會員由理事會議決邀請對本會有貢獻的社會賢達或學術有成之人士；普通會員經申請入會並獲本會理事會批准及繳交會費後，便可成為會員。以下人士可申請成為普通會員：

- (1) 凡畢業於中國傳媒大學之人士和現在及曾在中國傳媒大學工作過的教職員；
- (2) 凡參加中國傳媒大學培訓課程並獲頒發合格證書之人士；
- (3) 不論其國籍、年齡及性別，願意遵守及擁護本會章程者。

第五條

會員權利及義務

- (1) 會員有出席會員大會的權利；
- (2) 會員有選舉權及被選舉權；
- (3) 會員享有本會舉辦一切活動和福利的權利；
- (4) 會員必須遵守本會章程和決議；
- (5) 會員有繳交會費的義務；
- (6) 會員不得作出任何有損本會聲譽之行為。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會的組織機關包括：會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(1) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告；

(2) 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任；

(3) 會員大會每年舉行一次，須至少提前八天透過掛號信或至少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。會議在有過半數會員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席會員絕對多數贊同票方為有效。

(4) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(1) 理事會為本會行政管理機關，負責執行會員大會決策和會務管理；

(2) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任；

(3) 理事會會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(1) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支；

(2) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任；

(3) 監事會會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須由理事會理事長或副理事長簽署。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費來源為：

- (1) 會員的會費；
- (2) 本會募集的資金；
- (3) 遺產、遺贈或由個人或法人作出的無責任或負擔之贈送；
- (4) 由公共或私人實體給予的津貼；
- (5) 任何其他本會合法取得之財產；
- (6) 本會亦可接受不附帶任何條件的捐款、贊助。

二零二二年八月十八日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,562.00)
(Custo desta publicação \$ 2 562,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中國品牌促進會

Associação de Promoção da
Marca Macau China

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年八月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/A SS/M3檔案組內，編號為174。

澳門中國品牌促進會 章程

第一章 總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門中國品牌促進會”，葡文名稱為“Associação de Promoção da Marca Macau China”，英文名稱為“Macau China Brand Promotion Association”。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體。本會宗旨為宣傳和推廣在澳中國品牌及產品，提高知名度及影響力。

第三條——會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心9樓M室。經會員大會決議，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

第二章 會員

第四條——會員資格

凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程者，經本會理事會審核批准及通過後，均可成為本會會員。

第五條——會員之權利及義務

1. 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

2. 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條——機關

本會之組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條——會員大會

1. 本會最高權力機關為會員大會，由全體會員組成，負責修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 修改本會章程之決議，需獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，需獲全體會員四分之三的贊同票。

5. 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條——理事會

1. 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一至三名及理事一至九名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會會議每年至少召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

1. 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一至三名及監事一至三名。每屆任期為三年，可連選連任。

**第四章
經費****第十條——經費**

本會之經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

**第五章
附則**

第十一條——本章程的解釋權屬本會的會員大會。

二零二二年八月十八日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$1,879.00)
(Custo desta publicação \$ 1 879,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門江門旅遊文化產業協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年八月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為173。

澳門江門旅遊文化產業協會**章程****第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為“澳門江門旅遊文化產業協會”，中文簡稱為“澳江旅遊協會”，英文名稱為“Macao Jiangmen Tourism Culture Industrial Association”，英文簡稱為“MJTCIA”。

第二條——本會會址設於澳門新雅馬路28號福海花園福寧閣地下Q室。

第三條——本會為非牟利團體，宗旨為：

- 1) 愛國愛澳；
- 2) 促進澳門與江門旅遊文化發展；
- 3) 搭建澳門江門旅遊產業交流平臺；
- 4) 支持粵港澳大灣區旅遊文化發展；
- 5) 關心社群，參與各項公益及社會活動。

第二章**會員的權利與義務**

第四條——凡認同本會宗旨並願意遵守本會會章的個人或團體，均可申請入會，經理事會審批和正式通過後即可成為本會會員。

第五條——會員權利：

- (a) 參加會員大會；
- (b) 參加本會一切活動；
- (c) 享受本會一切福利；
- (d) 有選舉權和被選舉權。

第六條——會員義務：

- (a) 按時繳納會費；
- (b) 遵守本會會章和決議；
- (c) 努力達成本會宗旨和樹立本會聲譽。

第七條——會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章**組織機關**

第八條——本會組織機關包括：

- (a) 會員大會；

(b) 理事會；

(c) 監事會。

第九條——一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關。

二、會員大會設會長一名，副會長若干名，秘書長一名，副秘書長若干名，每屆任期三年，可連選連任。會長負責主持會員大會；若會長出缺或因故不能執行職務，由理事長兼任其職務。

三、會員大會每年最少舉行一次，須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期，時間，地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條——會員大會負責：

(a) 修改本會章程；

(b) 制定本會的活動方針；

(c) 選舉或解任會員大會會長、副會長、秘書長、副秘書長，理事會和監事會成員；

(d) 根據會務進展需要聘請社會人士擔任本會的名譽職務；

(e) 審批理事會年度工作報告書和年度財政報告書。

第十一條——理事長按照召集通知書內指定時間召開全體會員大會，會議必須有半數以上出席方能召開，倘出席人數不足，則將會議延後一小時再作第二次召集，屆時不論出席會員人數多寡，均可召開會議。除法律另有規定外，所作決議必須有出席會員過半數贊同票方為有效。

第十二條——一、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長若干名，理事若干名，由理事會成員互選產生。每屆任期為三年，可連選連任。

二、若理事長出缺或因故不能執行職務，由副理事長代行職務。

第十三條——理事會負責：

(a) 執行會員大會決議，管理和主持會務活動；

(b) 招收會員；

(c) 製作年度工作報告書和財務報告書；

(d) 訂定入會費和會費。

第十四條——一、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，

副監事長若干名，監事若干名，由監事會成員互選產生。每屆任期為三年，可連選連任。

二、若監事長出缺或因故不能執行職務，由副監事長代行職務。

第十五條——監事會負責：

(a) 監察理事會的日常工作並提供意見；

(b) 審查本會年度報告書和財務報告書；

(c) 履行法律及章程所載之其他義務。

第四章 經費

第十六條——本會經費源於會費，入會費，補助或捐贈的全部收益。

二零二二年八月十八日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,273.00)

(Custo desta publicação \$ 2 273,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門西藏商會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年八月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為170。

澳門西藏商會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門西藏商會”，英文名稱為“Macao Tibet Chamber of Commerce”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為團結愛國愛澳人士、積極參與社會事務活動，促進澳門、西藏兩地在工商業、教育、文化和體育等方面的交流與合作，為兩地的經濟繁榮作出貢獻。

第三條

會址

本會會址設於澳門草堆街69號B-C二樓。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利與義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點

和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長及監事各若干名，每屆任期三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年八月十八日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,076.00)

(Custo desta publicação \$ 2 076,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門內蒙古人文交流促進會**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年八月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為172。

澳門內蒙古人文交流促進會**章程****第一條****名稱、性質及期限**

本會屬非牟利社團。其存續不設期限。本會受本章程及澳門現行適用法律規管。本會中文名稱為“澳門內蒙古人文交流促進會”（以下簡稱“本會”）。

第二條**會址**

本會會址設於澳門看台街309號翡翠廣場新富倫中心2樓O座，經會員大會決議後，會址可遷往澳門任何地方。

第三條**宗旨**

通過開展各類學術交流活動和各類建設性活動，促進澳門特區與中國內蒙古的文化與藝術交流、社會科學類的實踐互動，加強兩地愛國澳人士的聯繫與社會事務。

第四條**會員**

凡申請加入本會者須具備以下任一條件：

(一) 認同本會宗旨及願意遵守本會章程者，經申請獲理事會接納、監事會同意、主席團批准後，繳納入會費，方可成為會員；

(二) 現任或原任澳區全國政協委員、澳區內蒙古政協委員、澳區內蒙古青聯委員、目前在澳門讀書或工作的內蒙古籍貫之人士或與內蒙古有聯繫的澳門居民，向本會申請或獲本會邀請，由主席團確認、監事會同意後均可成為創會會員；

(三) 對內蒙古社會、教育、經濟、文化及學術等領域有貢獻的澳門居民，經申請獲理事會接納、主席團確認、監事會同意後，均可成為會員。

第五條**會員權利**

會員均享有以下權利：

- (一) 參加會員大會；
- (二) 選舉權及被選舉權；
- (三) 對本會會務提出建議及意見；
- (四) 參與本會舉辦的一切活動；
- (五) 退出本會的權利。

第六條**會員義務**

會員須履行以下義務：

- (一) 遵守本會章程並執行本會的決議；
- (二) 推動本會會務發展；
- (三) 參與、支持及協助本會舉辦的活動；
- (四) 按期繳納會費；
- (五) 不作出任何有損本會聲譽之言行；

第七條**處分**

凡違反本會章程、內部規章及甚至作出任何有損本會聲譽或利益之行為者，將由理事會向會員大會建議，按情節輕重作出警告、嚴重警告或開除會籍等處分；受處分者的上訴權獲保障。

第八條**組織機關**

本會的組織機關為：

- (一) 會員大會；
- (二) 理事會；
- (三) 監事會。

第九條**會員大會**

(一) 會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成；

(二) 會員大會由大會主席團主持，主席團由一名會長、若干名副會長和一名

秘書組成，組成人數須為單數。每屆任期為三年，可連選連任；如需屆中改選主席團成員，由會員大會決定並制定有關產生辦法；

(三) 會員大會休會期間，會長對外代表本會、對內指導各項會務；副會長負責輔助會長，如當會長因故不能視事時，代行會長職務。秘書負責協助會長及副會長工作，並編列會議記錄。

第十條**會員大會的運作**

(一) 會員大會每年召開一次平常會議；在必要情況下，應會員大會半數會員請求，亦得召開特別會員大會；

(二) 會員大會至少提前八天以掛號信或簽收的方式召集，召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程；

(三) 除法律另有規定外，第一次召集時，最少二分之一會員出席，方可進行會議；倘若第一次召集的時間已屆，而法定人數不足，則於半小時後作為第二次召集，屆時則不論出席的會員人數多少，所表決事項有效。

第十一條**會員大會職權**

會員大會職權如下：

- (一) 修改本會章程及內部規章；
- (二) 選舉會員大會主席團、理事會及監事會各成員；
- (三) 審議理事會的工作報告、財務報告及監事會的相關意見書；
- (四) 通過本會會務方針及作出相應決議；
- (五) 通過及修訂年度活動計劃及預算。

第十二條**理事會**

理事會由三名或以上單數成員組成，設理事長一人、副理事長及理事若干人，每屆任期為三年，可連選連任。

第十三條**理事會職權**

理事會為本會會務執行機關，其職權如下：

- (一) 執行會員大會決議；
- (二) 處理各項會務工作；

(三) 向會員大會提交年度活動計劃及預算報告；

(四) 設立項目小組，並任免其成員；

(五) 履行法律及章程所賦予之其他義務。

第十四條

監事會

監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一人、副監事長及監事若干人，每屆任期為三年，可連選連任。

第十五條

監事會職權

監事會為本會的監察機關，其職權如下：

(一) 監察會員大會決議的執行情況；

(二) 監督理事會的運作及各項會務工作的進展；

(三) 向會員大會報告工作；

(四) 履行法律及章程所賦予之其他義務。

第十六條

經費來源

本會經費來源：

(一) 會費；

(二) 政府機關、公務法人和社會各界人士和團體的捐助；

(三) 其他合法收入。

第十七條

名譽職位

因會務所需，經理事長建議、會長認為適宜、監事會同意後，可敦聘社會人士擔任本會榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問等職務，以指導會務發展。

第十八條

附則

(一) 修改本會章程的決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；

(二) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；

(三) 其他本章程尚未列明事項，概按澳門特別行政區現行適用的法律處理。

二零二二年八月十八日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$3,426.00)

(Custo desta publicação \$ 3 426,00)

第一公證署

證明

澳門香業工會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二二年八月二十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號140/2022。

澳門香業工會

Associação dos Operários de Pivetes de Macau

修改章程

第三條

會員

一、資格：凡從事香業的僱員均可申請加入本會，只須履行必要的手續，經批核後即可成為會員。

二、保持不變。

三、保持不變。

四、保持不變。

五、保持不變。

二零二二年八月二十三日於第一公證署

公證員 梁潔歡

(是項刊登費用為 \$512.00)

(Custo desta publicação \$ 512,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

明珠瑜伽漫畫藝術中心

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二二年八月十八日存

檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為175號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設於澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓E室。

第三條——本會宗旨：

一、維持不變。

二、維持不變。

三、維持不變。

四、維持不變。

五、推廣標準交誼舞，讓更多人參與活動。

六、推廣舞蹈，讓人們有更多選擇，男女老少都有機會參與活動。

第七條第三款——會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員，每屆任期為三年；可連選連任。

二零二二年八月十八日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$591.00)

(Custo desta publicação \$ 591,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明書

CERTIFICADO

安永會計師事務所

Ernst & Young – Auditores

Ernst & Young

Certifico, para efeitos de publicação, que, por contrato celebrado a 2 de Junho de 2022, depositado no Maço de Documentos Arquivados a Pedido das Partes número 1/2022, sob o número 1, do Cartório do Notário Privado Carlos Duque Simões, foi cedida uma participação social na sociedade de auditores de contas com a denominação em epígrafe e procedeu-se à alteração parcial dos seus estatutos, conforme deliberação escrita da Assembleia Geral da mesma data, nomeadamente quantos aos Artigos Quarto e Sexto, Parágrafo Terceiro, os quais passaram a ter a seguinte redacção:

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de MOP100,000.00 e corresponde à soma das entradas e respectivas participações sociais, estas assim discriminadas:

a) Uma participação social no valor nominal de MOP95,000.00 subscrita pela sócia Chau, Suet Fung Dilys 周雪鳳 (0719 7185 7685), auditora de contas registada na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas; e

b) Uma participação social no valor nominal de MOP5,000.00 subscrita pelo sócio Chan Wai 陳尉 (7115 1414), auditor de contas registado na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas.

(...)

Artigo sexto

(...)

Parágrafo terceiro

São, desde já, nomeados administradores os sócios Chau, Suet Fung Dilys 周雪鳳 (0719 7185 7685) e Chan Wai 陳尉 (7115 1414).

(...)

Mais certifico que em virtude da referida alteração, a versão integral dos Estatutos passou a ser a seguinte:

Ernst & Young — Auditores**Estatutos***Artigo primeiro*

A sociedade adopta a firma «Ernst & Young — Auditores» em português, “安永會計師事務所” em chinês e «Ernst & Young» em inglês, e tem, a sua sede na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 61, Circle Square, 21.º andar, Macau.

Parágrafo primeiro

Por simples deliberação tomada em assembleia geral, a sociedade poderá mudar a sede social para qualquer outro lugar, bem como abrir ou encerrar filiais, sucursais, delegações ou agências.

Artigo segundo

O objecto social consiste na prestação de serviços de revisores de contas, auditores

fiscais e contabilísticos e consultores fiscais ou técnicos de economia e finanças.

Artigo terceiro

A sua duração é por tempo indeterminado, contando-se, o seu início, para todos os efeitos, desde a data desta escritura.

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de MOP100,000.00 e corresponde à soma das entradas e respectivas participações sociais, estas assim discriminadas:

a) Uma participação social no valor nominal de MOP95,000.00 subscrita pela sócia Chau, Suet Fung Dilys 周雪鳳 (0719 7185 7685), auditora de contas registada na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas; e

b) Uma participação social no valor nominal de MOP5,000.00 subscrita pelo sócio Chan Wai 陳尉 (7115 1414), auditor de contas registado na Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas.

Artigo quinto

A cessão de participações sociais, quer entre os sócios, quer entre um sócio e um terceiro auditor de contas registado, depende do consentimento de todos os sócios.

Artigo sexto

A administração da sociedade e a sua representação, em juízo e fora dele, activa e passivamente, pertencem aos administradores.

Parágrafo primeiro

Salvo nos actos de gestão corrente, nos quais se incluem a certificação legal de contas e a assinatura de contratos de prestação de serviços com clientes, para os quais é suficiente a assinatura de qualquer um dos administradores, a sociedade é representada em juízo e fora dele e obriga-se em todos os actos e contratos pela assinatura conjunta de quaisquer dois administradores ou pela assinatura de um procurador, nomeado conjuntamente por quaisquer dois administradores, no âmbito dos poderes que lhe tenham sido conferidos.

Parágrafo segundo

A sociedade poderá constituir mandatários nos termos da lei.

Parágrafo terceiro

São, desde já, nomeados administradores os sócios Chau, Suet Fung Dilys 周雪鳳 (0719 7185 7685) e Chan Wai (7115 1414).

Artigo sétimo

Os anos sociais serão os anos civis e os balanços serão fechados em 31 de Dezembro de cada ano.

Artigo oitavo

Os lucros e perdas da sociedade serão repartidos pelos sócios na proporção das suas partes sociais.

Parágrafo primeiro

Por deliberação tomada em assembleia geral poderão ser deduzidas dos lucros as quantias necessárias à melhor prossecução dos fins sociais.

Parágrafo segundo

Os lucros da sociedade serão, em primeiro lugar, aplicados na compensação de eventuais prejuízos acumulados nos exercícios anteriores.

Artigo nono

A exoneração, exclusão ou morte de qualquer sócio não importará a dissolução da sociedade, sem prejuízo do disposto no artigo 347.º do Código Comercial.

Parágrafo primeiro

O sócio que se exonerar ou que for excluído terá apenas direito a receber a importância correspondente à sua entrada ou participação social, ajustada aos lucros ou perdas da sociedade, calculados à data da sua exoneração ou exclusão.

Parágrafo segundo

Em caso de falecimento de qualquer sócio, os respectivos herdeiros não poderão ocupar na sociedade a posição do sócio falecido.

Artigo décimo

As assembleias gerais, quando a lei não prescrever outras formalidades, devem ser convocadas por meio de carta registada, enviada com a antecedência mínima de oito dias, indicando sempre o assunto a tratar.

Parágrafo primeiro

A falta de antecedência, prevista no corpo deste artigo, poderá ser suprida pela aposição da assinatura dos sócios no aviso de convocação.

Parágrafo segundo

As reuniões da assembleia geral podem realizar-se em Macau ou em qualquer outro lugar, se desta forma for possível assegurar a presença de maior número de sócios.

Cartório Privado, em Macau, aos 22 de Agosto de 2022. — O Notário, substituto,
David Silva Lopes.

(是項刊登費用為 \$3,163.00)
(Custo desta publicação \$ 3 163,00)